AWE Mainta
December 10, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

'Cruz Cora Aruba a keda contento y ta cla pa sigui'



Despues di tanto critica

Awor tin mas di 300 rijbewijs sin busca ainda

Pagina #2



Clausura di otro campaña exitoso

‘Cruz Cora Aruba a keda contento y ta cla pa sigui‘

CU UN donacion di Afl. 140.338 Valero Marketing & Supply Aruba N.V. a sa di alegra e dianan di fiesta di un fundacion masha stima den comunidad… Cruz Cora Aruba.

Durante e conferencia di prensa pa clausura otro campaña exitoso representante di Valero Marketing & Supply Aruba N.V., sra. Mariaine Croes, a hiba palabra.

‘Ora bo ta yuda, otro lo yuda bo! Cruz Cora Aruba ta yuda durante henter aña y na november pueblo di Aruba a yuda Cruz Cora y yenando nan tanki di gasolin na stacionnan di Valero pueblo a recauda Afl. 140.338 pa Cruz Cora’.

Sr. Hans de Ruiter, Tesorero di Cruz Cora Aruba, ta sumamente contento cu aña tras di aña e fundacion ta ricibi sosten for di Valero Marketing y pueblo di Aruba.

‘Pa nos por keda yuda pueblo nos mester pa pueblo yuda nos y esaki a pasa un biaha mas. E donacion aki lo wordo bon usa den diferente proyectonan cu lo beneficia nos comunidad’, sr. de Ruiter a remarca.

Valero Marketing y Rode Kruis ta manda un danki masha grandi pa full comunidad di Aruba p’e respaldo ricibi y ta desea pueblo henter Felis Dianan di Fiesta.

Despues di tanto critica

Awor tin mas di 300 rijbewijs sin busca ainda



TEMPO cu rijbewijs tabata wordo traha na Hulanda, y a pone un stop n’esaki, a bin un retraso. A busca un solucion temporal, esta e rijbewijsnan blanco, te cu Aruba mes a haya machine pa traha su propio rijbewijs. Masha critica tabatin, pero awor caba, tin como 300 rijbewijs cla, paga, pero esnan cu mester busca nan rijbewijs no ta bin busca nan.

E manehadornan por tin consecuencia si Polis para nan y no por demostra di tin rijbewijs cu nan, nan por haya boet.

Y asina mes, cu tin mas di 300 rijbewijs sin busca, tin masha hende kier pasa examen pa rijbewijs nobo y no tin cupo, sino te otro aña juni. Asina tanto peticion tin pa pasa examen pa rijbewijs.

Otro novedad, t’e hecho cu Venezolanonan ta bin Aruba, cu nan rijbewijs y ta pidi pa haya un rijbewijs Arubano, y ta pidi Consul Venezolano, un certificacion, pero mirando con facil esaki ta tumando lugar, esnan responsabel a dicidi di stop cu otorgamento di mas rijbewijs Arubano na e.o. Venezolano.



Reunion hopi habri y fructifero entre Minister Otmar Oduber y Hunta di AHATA

Impacto di mercado Venezolano tabata e topico principal

DIARAZON Minister Otmar Oduber a reuni cu e Hunta di AHATA pa trata diferente tema di interes pa loke ta industria turistico, situacion actual, resultado y expectativanan pa otro aña. E tabata un reunion hopi positivo unda e diferente actornan a bin cu sugerencianan dilanti cu ta di interes pa tene na consideracion. Minister Oduber a indica cu e reunion tabata uno hopi ameno, habri y importante mirando cu e topico principal tabata e impacto di e mercado Venezolano.

Di otro banda a reconoce cu e mercado Mericano pa hopi di e resortnan tabata sumamente positivo cu un crecemento di 8 pa 9%, mientras cu 4 pa 5 hotel a confia hopi riba e mercado Venezolano y no a haya oportunidad di realoca nan mes den e mercado ora e buelta dal na Venezuela y nos a cuminsa sinti e efecto di esaki. A combersa largo riba e tema aki y tambe riba posibilidadnan cu tin pa futuro di con por mehore.E mandatario ta conciente cu ora cu tin 4 pa 5 resort di e tamaño di un Tropicana, The Mill, Renaissance y Brickell Bay cu a 'bank'hopi riba e mercado Venezolano ta pone cu ta haya un cambio grandi den cifra di ADR (prijs di kamber), RevPar (entrada pa kamber disponibel) y grado di ocupacion.
El a bisa tambe cu tur partner presente a indica cu nan ta conciente cu esaki tin di haber cu e mercado Venezolano.

A papia tambe riba mercadonan nobo manera esun di Mexico cu lo bay habri na 2016 y tambe riba con lo bay diversifica dentro di Merca mes cu ta ensera cambionan di strategia cu ta wordo haci cada biaha. Na 2009 ora Minister Oduber a asumi e responsabilidad ministerial y tabatin e problematica na Merca, a tuma e decision di bay diversifica, drenta Latino America y awe kier drai bek, pasobra e mercado Mericano ta bon bek, presencia di Aruba ta bon, inversionnan a wordo haci y economia ta bon. Esaki no ta kita cu mester tene na cuenta cu e situacion na Merca por cambia repentinamente y gobernacion no ta mescos cu hotel cu por cambia di direccion di un dia pa otro, den gobernacion mester planea riba termino largo y a base di strategianan cu ta bon pa tur hende y no solamente pa algun resort.
Minister Oduber a comenta cu pa loke ta algun strategia pa 2016 a palabra cu hunto cu ATA lo wak con lo bay pusha luna di januari cu n'e momentonan aki hotelnan cu a depende hopi riba mercado Venezolano ta sintiendo un efecto di esaki, pero tambe lo sigui enfoca riba e otro lunanan cu ta premira cu lo ta uno sumamente positivo pa nos turismo.

"E combersacionnan tabata hopi habri awe, tin hopi sugerencia cu a bin dilanti y definitivamente un di e conclusionnan ta cu mester tin hopi mas comunicacion, papia mas habri cu otro. Tur cu tur un reunion sumamente positivo unda a toca topiconan cu semper un biaha pa aña nos ta toca y awor nos a palabra cu lo topa mas frecuente, 2 pa 3 biaha pa aña y combersa riba e diferente puntonan".

SETAR celebrando 20 aña di internet, y a trece cambio fresco y moderno den su logo



DIAMARS anochi na Villa Royale na Noord, gerencia di Setar, a organisa un recepción, pa celebra primeramente cu Setar ta celebrando cu 20 aña pasa, a introduci Internet na Aruba. Probechando di e ocasión aki, a presenta cambio den logo di Setar, cu awor ta mas fresco y moderno.

Raul Ponson, Director Tecnico a elabora primaramente riba esaki, mustrando cu na november 1995, Setar a bin cu e servicio di Internet.

E tempo ey, Internet tabata booming y Aruba no por keda afo y asina a pone e contactonan necesario.

Setar a bin cu un servicio hopi diferente y ey e cultura di Setar a keda introduci como un compañía inovativo.

Pesey cu gran orguyo, e servicio di Internet residencial a yega e speed mas halto, esta di 100Mbps, según Raul Ponson.

E luna aki Setar ta celebra cu 20 aña pasa Aruba a sera conoci cu Internet pa prome biaha. Internet cu ta e tecnologia mas sofistica di nos tempo, a causa un revolucion historico den comunicacion na Aruba y mundo henter. Y te cu awe, ainda ta evolucionando.

E logro aki cu a sosode na Aruba 20 aña pasa ta despues di e trabou grandi di un grupo di tecnico di Setar cu incasablemente a traha pa esaki. Na december 1995 e servicio di Internet a cuminsa na Aruba via e sistema di dialup, bou di e nomber di Setarnet. Esaki tabatin un speed di 14.4 Kbps. Den transcurso di añanan Setar a keda amplia e servicio constantemente p'asina cumpli cu e standard mundial y e demanda di nos hendenan.

Pesey cu hopi orguyo Setar, pionero di Internet na Aruba, ta anuncia cu tur cliente di Cablenet lo ricibi entrante 9 di december 2015, 100 Mbps download y 10 Mbps upload p'asina por disfruta mas di e mundo di Internet, cu tin un infinito di inovacion.

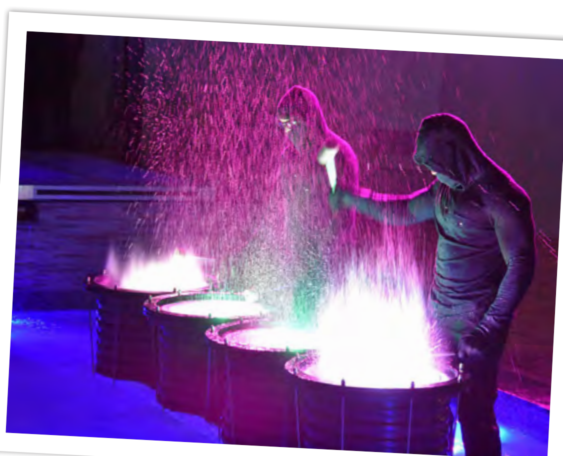
Esaki ta un inversion riba tur e añanan aki, te cu awe na como 350 miyon dólar, según Roland Croes.

LOGO

Hunto cu e cambio constante na Aruba, Setar tambe a evoluciona cu stapnan grandi y a crece, birando e orguyo den telecomunicacion riba nos isla.

Setar tambe ta conta cu un identidad propio moderno. E logo di Setar tin un color "blauw scur" cu ta representa un compania solido y di calidad, combina cu e "cora" cu ta representa e dinamica di telecomunicacion. Cu hopi orguyo Setar ta presenta tres elemento grafico cu lo compaña e logo.

Setar ta agrega e colornan di lama cu ta rondona nos isla y nos bandera cu ta hunga











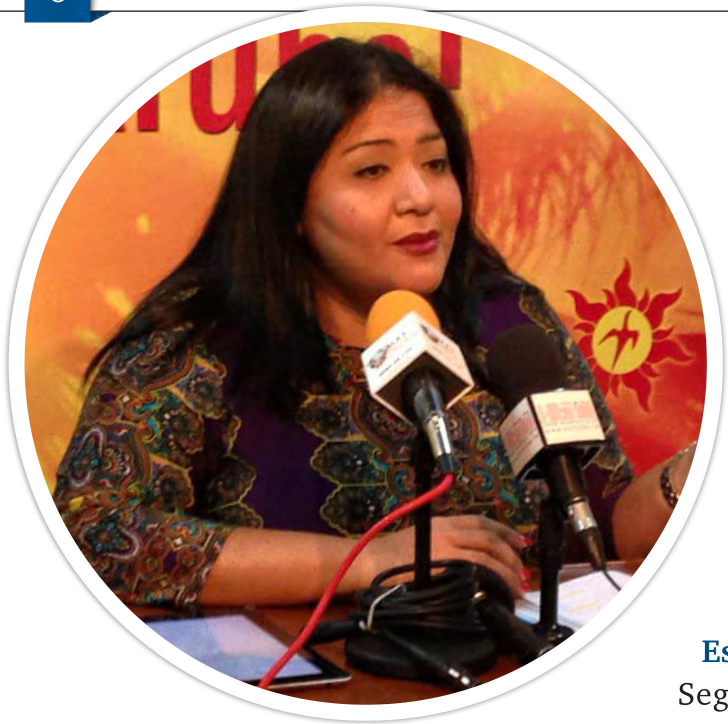


un papel importante den nos bida diario.

Un color fresco, transparente y como simbolo di un identidad propio cu ta para pa inovacion y tecnologia. E figuranan transaparente ta bin uni den otro simbolisando: Cobertura, conexion, alcanse y contacto.

For di e bandera di Aruba a saca e elementonan grafico y a incorpor'e den e identidad nobo. Setar ta referi bek na nos tur cu ta Arubiano of ta biba na Aruba ora nos wak e imagen nobo di Setar. Nos ta orguyoso di nos propio identidad y di nos propio compania di telecomunicacion na Aruba: SETAR, Roland Croes a conclui.

Sigui pa un show bunita hinca den otro. Tur esaki a tuma lugar na Villa Royale. Nos felicitación cu e logronan aki.



Minister de Meza a confirma cu den WEB tin un compania priva cu ta traha awa pa bende cu WEB

DURANTE e encuentro cu Parlamento tabatin cu Minister Mike de Meza y e ehecutivonan di WEB y Elmar nos a puntra e mandatario kico tin di berdad cu lo tin un compania priva den WEB cu ta produci awa y ta bende WEB e awa aki. Minister de Meza den su contesta a confirma cu den WEB tin un compania priva cu ta traha awa pa bende cu WEB.

Estudio enbes di inverti 100 miyon florin

Segun Minister Mike de Meza den WEB e compania General Electric tin un planta mobil cu ta produciendo awa na un manera mas barata cu locual WEB ta produciendo awor cu e inversionnan den motornan recipe y e tecnologia di reverse osmose.

E mandatario a indica cu WEB ta haciendo un estudio cu e planta mobil aki y pesey a huur in e mobil aki for di e compania priva General Electric na balor di 11 miyon florin.

E planta mobil ta wordo opera pa General Electric mes y e awa produci ta wordo bendi na WEB. E Minister no a indica si e gasto di e compra di awa ta inclui den e 11 miyon florin. Minister de Meza a djies indica cu WEB a haci e estudio aki pa evita di mester inverti 100 miyon florin, segun mr. Xiomara Ruiz Maduro (MEP).

Pisca morto y azeta den kanaal patras di WEB

Durante e encuentro MEP a hala e mandatario su atencion riba e hecho cu MEP a compronde cu t'e mesun planta aki na februari 2015 a haye cu problema cu bacteria den awa y cu lo a laba e tanki cu quimico pa despues benta esaki den e kanaal patras di WEB.

Esaki tabatin como consecuencia cu un cantidad grandi di pisca a muri y a bin na supervicie. Prensa a indica e tempo ey cu test di awa y autopsia lo mester revela kico a pasa cu a pone e piscanan muri.

Pero remarcabel ta cu tur hende na WEB y den prensa a keda keto riba esaki, siendo cu ta algo cu concerni salubridad di e pueblo aki.

Banda di esaki e mesun temporada tabatin e derame di azeta tambe den e kanaal patras di WEB cu a afecta e rifnan grandemente.

Esaki ta pone hende pensa si acaso no t'e mesun planta mobil aki ta locual a derama e azeta aki. Remarcabel ta cu Minister Mike de Meza a keda keto y no a duna ningun comentario alrespecto, segun Xiomara Ruiz Maduro.

Investigacion mester trece claridad

Ya cu Minister Mike de Meza y e ehecutivonan di WEB mes no ta duna mucho informacion pa trece claridad den kico ta pasando na WEB, ta na su lugar pa bin un investigacion pa pueblo por haya sa ta dicon nos mester di un otro planta den WEB pa traha awa pa WEB.

Y mas cu claro pueblo mester por haya sa si ta pa descuido di e planta aki e bida maritimo y nos rifnan a keda afecta.

Rol 10 di december

Awe Corte di Prome Instancia tin pa trata caso di menaza cu morto

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.A.P. J.M.S. R.I.P. J.J.M.R.	E sospechosonan ta wordo acusa di a comete violencia publicamente riba 12 di juni 2014.
10.00	R.M.G.	M.G. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 19 di juli 2014 dor di mande mensahenan di voicemail via Whatsapp cu a bisa entre otro: "(...)Bo kier laga mi? Bisa mi y mi ta laga bo. Pero mi ta mata bo. Mi a bisa bo yen biaha caba, mi cabez no ta bon" y/of "(...) Wak pa bo no yega aki banda mes, mi ta rek bo cabez afor, ****!" E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e mes persona aki riba 19 di juli 2014 dor di dal e varios biaha cu mokete na su cara y/of pecho y/of barica, dor di cual e persona a sufri lesion y dolor.
10.30	A.S.S.	S. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 25 di december 2014.
11.30	J.J.J.K.	K. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di un auto y/of un Ipod y un telefon celular den e periodo di 29 y 30 di december 2013.







Den un forma inexplicable te ainda

Truck ta bolter riba un trahador

AYERA mainta pa 9:45 un truck di DOW cu tabata haci cura limpi den Dirksstraat na San Nicolas, ta bolter riba trahador y herida esaki.

Kico a causa cu e truck a bolter, lo mester ser investiga, pasobra Dirksstraat ta un caminda, cu ni duro no por core riba dje. E tabata recoge sushi y ta ser sospecha cu el a kentel y cay na banda, y cai riba un trahador. Ambulance a transporte e victima pa Horacio E. Oduber Hospital.



Departamento di Asunto Social

COMUNICADO DI PRENSA

Aviso

Oranjestad - Departamento di Asunto Social
lo ta ***cera*** pa pubico,*diabierna 11 di december 2015.*

Servicio ta continua normal, *dialuna 14 di december 2015.*

Di antemano danki pa e cooperacion.

A haña curpa di un hende hòmber ta drif den laman

WILLEMSTAD – Ayera djárason 9 di decèmber 2015, alrededor di 8.15'or di mainta Central di Polis a ricibí un informacion cu n'e beach di un hotèl na John F. Kennedy Boulevard un turista di e hotèl a bin topa cu un hende hòmber ta drief den laman.

E agentenan di seguridad n'e sitio a logra di saca e curpa for di laman y na yegada di e unidad policial nan a tuma nota cu e víctima ya no tabata duna señal di bida.

Dòkter di Polis a constatá morto di e víctima y riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion. Identidad di e víctima te n'e momentonan ey no ta conocí.

Mas laat, e hòmber cu ayera mainta un turista a bin topa ta drief den laman na beach di un hotèl, a keda identificá como Geronimo Victor Ascencion naci na Còrsou dia 30 di sèptèmber 1936 (79 aña). Investigacion den e caso aki ta continua.

Prome Minister Eman, consehero y VP di OCTA a anuncia asociacion cu IRENA

Encuentro di OCTA na 2016 ta tuma lugar na Aruba

DURANTE un conferencia di prensa teni durante COP21 na Paris unda tabata presente Dolf Gielen di organisacion IRENA (International Renewable Energy Agency) y Prome Minister Mike Eman, consehero y Vice Presidente di OCTA (Overseas Countries and Territotories Association) a anuncia afiliacion di OCTA na IRENA. E tema di energía renobabel ta uno masha importante p'e nacionnan chikito ya cu energía renobabel ta ofrece un futuro mas sostenibel p'e islanan.

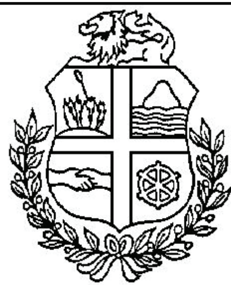
Dolf Gielen di IRENA a haci e anuncio di un cooperacion hopi mas estrecho entre OCTA (Union Europeo) cu SIDS (Small Islands Developing States) Lighthouse. OCTA ta representa un grupo hopi diversifica, segun Gielen a bisa, consistiendo di islanan di varios area cu via Constitucion ta liga na 4 pais di Union Europeo.
A wordo señala cu islanan OCTA ta situa den climanan diverso, y ta ofrece oportunidad y potencialnan, no solamente pa nan mes, pero cu mirando nan disponibilidad, ta mandando señal fuerte p'e islanan no wordo mira solamente como victima di cambionan climatico. Nan ta dispuesto pa traha y busca solucion. Tambe, segun Gielen, nan ta contribuyendo activamente pa haya solucion.

A splica cu SIDS Lighthouse ta un iniciativa lansa durante e cumbre climatico di 2014 y su meta ta pa tin un transicion structura pa solucionnan renobabel pa SIDS. Reaccion riba e iniciativa aki ta cu 13 nacionnan isleño a bira miembro y 19 "development partner" a asocia nan mes. E idea ta pa mobilisa un inversion di 500 miyon dolar y produci 120 megawatt di energia renobabel por medio di diferente forma. "Crea un roadmap pa un transicion mas suave," el a bisa.

Prome Minister Eman a expresa di ta sinti "un orguyo grandi pa islanan participa den un programa inspirador manera The Lighthouse." Pero e mandatario a trece dilanti cu e asociacion aki ta importante tambe "pa islanan cu ta wordo afecta dor di cambionan climatico, cu nan beachnan ta wordo afecta, pero tambe nan agricultura." E mandatario a duna un splicacion di loke Aruba ta haciendo riba e tereno aki, unda cu den forma rapido a cuminsa cambia e pensamento di e pais y dirigi su mes riba un maneho sostenibel riba diferente tereno. Esaki pasobra a constata cu den cierto periodo Aruba a crece enormemente, pero e crecemento aki no a bay man-den-man cu bienestar di e ciudadanonan.

"E conexion entre crecemento economico y bienestar ta forma parti esencial di e vision sostenibel di Aruba. Nos a cambia nos concepto social economico for di e enfoke riba volumen pa enfoke riba calidad. Den esaki tabata importante pa mira con nos ta produci energia riba nos isla," Eman a splica.Na inicio tabata importa 6500 bari di fuel pa dia pa produci energia y a baha esaki awor cu mita. Dor cu kier logra un sociedad sostenibel, a traha un agenda 'berde' ambicioso pa ta totalmente sostenibel na 2020. Aruba a asocia su mes e.o. cu Carbon War Room y varios otro partner y a cuminsa haci cambionan. Awor Aruba ta produciendo 30% di su capacidad di energia di forma sostenibel. Pa tur e motibonan ariba menciona e mandatario a expresa di ta contento di por traha cu IRENA y a menciona e Centro di Excelencia cu ta keda estableci na Aruba cu ta acesibel pa henter mundo y ta duna informacion riba exito di paisnan riba e tereno di energia renobabel.

"Nos kier pa Aruba ta un "living lab" pa mundo mira con nos por haci esaki hunto. Danki IRENA pa boso apoyo, e fondo y apoyo tecnico cu ta disponibel ta masha importante pa islanan chikito cu tin recursonan limita." Na final Eman a informa cu otro aña Aruba ta anfitrion di e encuentro di OCTA. El a expresa di ta hopi entusiasma di por prepara e conferencia pa otro aña.



Vacature Land Aruba

MINISTERIE VAN FINANCIËN EN OVERHEIDSORGANISATIE

De regering van Aruba roept hierbij sollicitanten op voor onderstaande functies bij de Directie Financiën.

De organisatie

De Directie Financiën ressorteert onder het Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie en draagt zorg voor advisering over financieel-economisch beleid, de begrotingsopstelling, -uitvoering en -verantwoording, het beheren van onder andere de geldstroom, de centrale financiële administratie van Land Aruba en de bestuurlijke/ financiële informatievoorziening.

De Directie Financiën functioneert in een dynamische, politiek bestuurlijke omgeving waarbij naast de wettelijke eisen, ook de eisen van "good governance" zich laten gelden in de transparantie van de bedrijfsvoering. Van de medewerkers, die samen een team vormen, wordt een proactieve en resultaatgerichte houding verwacht. Constant wordt gewerkt aan de optimalisering van de Directie Financiën. De bijdrage van nieuwe medewerkers in deze wordt zeer op prijs gesteld.

Vandaar dat wij op zoek zijn naar kandidaten die zich in de functies zoals hieronder omschreven, kunnen vinden:

Chef Debiteurenadministratie

Functieomschrijving:

De Chef Debiteurenadministratie is belast met het aansturen van de sectie Debiteurenadministratie. De Chef Debiteurenadministratie is verantwoordelijk voor de debiteurenadministratie en -bewaking van niet-belasting middelen van het Land. Ook is de Chef verantwoordelijk voor de invordering van de openstaande posten debiteuren niet belastingmiddelen.

Werkzaamheden:

- Verantwoordelijk voor het effectief beheer van debiteurenbestand.
- Verantwoordelijk voor de facturering, invordering en afsluiten betalingsregelingen.
- Afhandelen van privaat- en publiekrechtelijke bezwaren.
- Verantwoordelijk voor het verwerken van de stamgegevens.
- Bijdragen aan de ontwikkeling en operationalisering van het invorderingsbeleid en richtlijnen betreffend de debiteurenbewaking.

Functie-eisen

- HBO plus (BE/BA of MER) met minimaal 5 jaar aantoonbare leidinggevende werkervaring
- Goede kennis van relevante wet- en regelgeving op het gebied van invordering en kwijtschelding;
- Goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in moderne talen;
- Vaardigheid in het omgaan met lastige debiteuren;
- Ervaring in het verwerken van gegevens in geautomatiseerde systemen.

Invorderingsmedewerker

Functieomschrijving:

De Invorderingsmedewerker is belast met de invordering van openstaande posten van de debiteuren van niet-belastingmiddelen van het Land, evenals het voordragen van voorstellen voor het afsluiten van betalingsregelingen en het weergeven van opbouw van vorderingen ten behoeve van beantwoording van bezwaren.

Werkzaamheden:

Belast met de invorderingsmaatregelen en debiteurenbewaking van openstaande posten door:

- Vaststellen aflossingscapaciteiten van cliënten;
- Treffen van betalingsregelingen met cliënten;
- Toetsen en beoordelen van mogelijke verrekening met openstaande vorderingen;
- Ondernemen van invorderingsactie waar de vervaldata reeds zijn verstreken;
- Beoordelen van verzoeken ten behoeve van uitstel van betalingen;
- Adviseren over kwijtscheldingsverzoeken of schuldsaneringen;
- Administratief verwerken van verminderingen en restituties, in het geautomatiseerde systeem;
- Bewaken van de voortgang van inhoudingen, loonvorderingen en beslagen;
  Documenteren van klantgegevens en bijhouden van een lijst van vervolgingsacties;
- Bewaken van wettelijke vervaldata aanmaningen en voorstellen van vervolgingsacties;
- Verstrekken van informatie op verzoek van klanten;
- Corresponderen met klanten, andere overheden en bedrijven.

Functie-eisen

- MBO plus met 3 tot 5 jaar relevante werkervaring;
- Algemeen theoretisch en praktische kennis van het vakgebied;
- Kennis van wet- en regelgeving op het gebied van invordering en kwijtschelding;
- Ervaring met debiteurenadministraties;
- Vaardigheid in het omgaan met lastige klanten;
- Ervaring het verwerken van gegevens in geautomatiseerde systemen.

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en cv. Deze kunt u richten aan mevrouw Arriana Lo-A-Njoe,
haar e-mail adres is: arriana.lo-a-njoe@drh.gov.aw. Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522 9999

Glenbert Croes for di Venezuela a duna di conoce:

Cu ta algun condicion mas mester pa habri refineria atrobe

NA VISPERA di e gran noticia di e re-apertura di e refineria di Aruba Glenbert Croes for di Venezuela a informa pueblo di Aruba cu e condicion a wordo lográ pa sigura e re-apertura di e refineria di Aruba.

"Mi mision na Venezuela tabata pa sigura cu pase loke pase cu e meta sagrado di nos lucha pa logra e re-apertura di e refineria wordo sigurá y wordo lográ. Mi a considere di vital importancia pa ta na Venezuela for di dia 5 di december ultimo p'asina compaña e proceso den su fase crucial unda PDVSA/CITGO lo ta tumando e decision final y logra e acuerdo cu Gobierno di Aruba pa logra e re-apertura di e refineria. Awor cu Gobierno di Aruba ta na Houston pa hunto cu PDVSA/CITGO logra e acuerdo, mi por cu gran placer informa nos digno pueblo cu e condicion ta lográ pa habri e refineria di Aruba bek.

Mi a priminti pueblo di lo ta vigilante,alerta y cu lo mi paralelamente di Gobierno, acompaña e proceso di mi banda pa sigura cu pase loke pase nos logra habri e refineria bek. E enemigonan di e re-apertura di e refineria tin un mayoria den Parlamento ora bo mira con continuamente fraccion di AVP a purba stroba nos esfuerzonan pa logra e re-apertura di e refineria.

Den Conseho di Minister e gran majoria di e Ministernan di Gabinete Mike Eman y e propio Prome Minister Mike Eman ta contra e reapertura di e refineria", segun Glenbert Croes.

"Nos plegaria na nos gran Dios pa ilumina nos caminda den cumpli cu e gran anhelo di nos digno pueblo pa mira e refineria habri bek, nos gran Dios a tende manera semper e clamor di su pueblo nos digno pueblo di Aruba. Pesey awe na vispera di gran noticia mi ta desea di duna nos digno pueblo un gran danki pa boso fe y speransa inkebrantable y boso confiansa y sosten pa sostene e caminda di lucha cu como representantenan di pueblo nos como partido MEP a cana pa logra e meta sagrado aki."

Segun Glenbert Croes, e momento ta serca, y e gloria y victoria lo ta pa semper pa digno pueblo y e futuro di tur nos yiunan.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

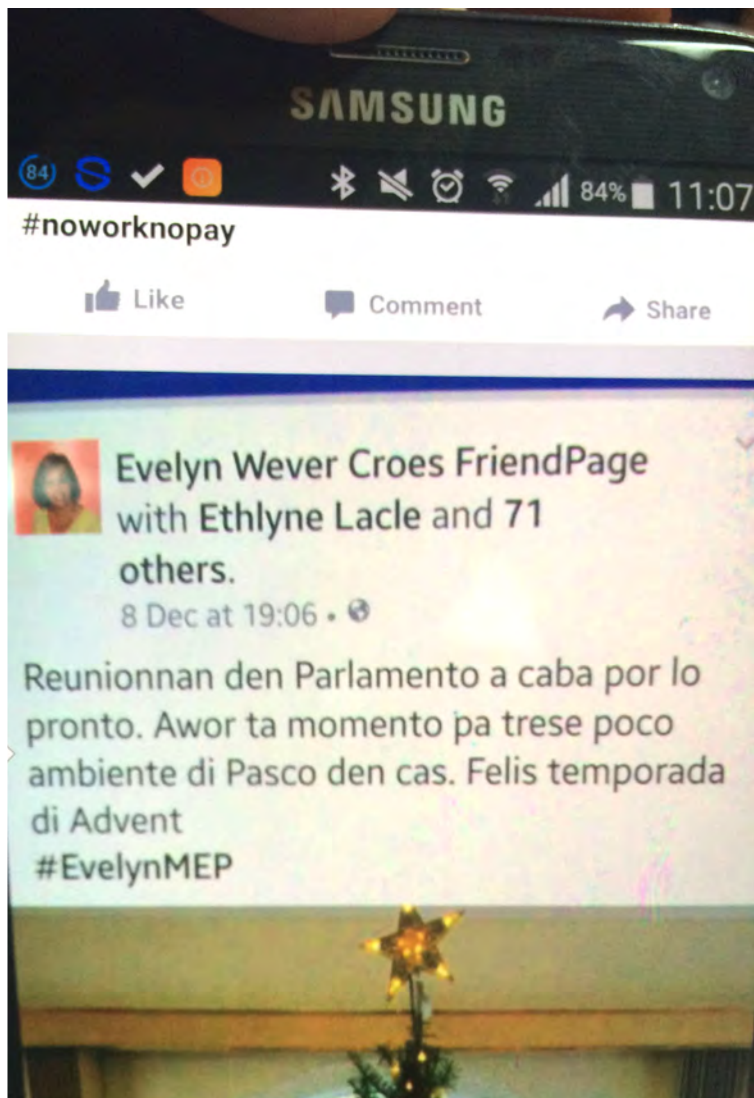
Mientras Evelyn ta celebra pasco caba otro parlamentarionan ta reuni den comision fiho

MIENTRAS ya caba parlamentarionan di MEP mes ta duna muestra riba medianan social cu nan no ta traha, otro parlamentarionan ta reuni den comision fiho di husticia cu Minister di Husticia Arthur Dowers riba diferente preocupacionnan, parlamentario Velasquez ta splica.

A invita Minister di Husticia pa bin Parlamento p'asina parlamentarionan por a haci e Minister diferente pregunta riba diferente topico.

Rib'e ley di cameratoezicht cu pronto lo wordo trata den Parlamento a haci diferente pregunta na Minister di Husticia y tambe a haci diferente pregunta rib'e tratamento di adiccion. Minister a contesta ampliamente rib'e preguntanan cu parlamentarionan a haci na su persona y asina informa Parlamento di e trabou cu el a bin ta haciendo rib'e tereno di husticia, segun parlamentario Velasquez.





Di acuerdo cu Parlamentario Clarisca Velasquez

Otro muestra cu MEP no ta bin trabou

LIDER di MEP mes ta duna muestra y evidencia cu e no ta traha. Di tanto cu nan ta riba medianan social, esaki mes ta reda nan cu nan no ta traha, Parlamentario Velasquez ta comenta. E lider di MEP cu ta gusta mustra kico e ta haci riba media social, awe e ta manda bisa cu reunionnan a caba na Parlamento y p'esey e ta celebra Pasco caba. Mientras cu e ta celebra Pasco caba, otro Parlamentarionan cu tin husticia na pecho ta reuni cu Minister di Husticia riba diferente preocupacionnan. A haci diferente pregunta na Minister di Husticia y esaki a contesta tur preocupacion di tur Parlamentario.

Ta lamenta cu e lider di MEP ta bisa cu reunionnan a caba na Parlamento locual no ta berdad. E tin cu bisa cu e no ta traha, pero e ta wordo paga si, Parlamentario Velasquez ta termina.

Cabay los den San Barbola

DIAMARS mainta, a drenta un melding cu lo tabatin tres cabay los. Patruya di Playa a wordo dirigi na San Barbola p'e tres cabaynan aki cu supuestamente lo tabata core los den un rooi. Durante control, no a bin topa cu e cabaynan.

Evelyn Wever-Croes kier sa con a para cu e feitenonderzoek?

Spantenbier na hospital y ainda nada di investigacion di corupcion den proyecto



PARLAMENTO a haya invitación pa atende e spantenbier na hospital, pero ta puntra su mes ta con a para cu e feitenonderzoek cu Parlamento a pidi. Fraccion di MEP casi dos aña pasa a pidi un reunion pa trata e tema aki, pero ainda no por haya e reunion manera pidi. Pesey e lider di MEP, a bolbe mustra con Parlamento a faya! Dictadura den Parlamento a pone cu pueblo a wordo suta cu medida, y tur esaki por a wordo evita.

Segun e lider di MEP, Parlamento por a evita hopi problema y hopi placa di pueblo si a yama e reunion aki na tempo. Pero awor cu a tarda asina tanto ta haci e mayoria den Parlamento complice den e corupcion na hospital! E proyecto ta hole na corupcion, pa varios motibo, pero e lider di MEP a enfoca riba e aspectonan mas serio cu a tuma lugar den e bidding di e proyecto: (1) A scoge esun cu a ofrece e prijs mas halto, 40 miyon mas halto; (2) A scoge esun cu a claim pa cobra 'meerwerk'; (3) A scoge esun cu menos experiencia, y menos capacidad. Acaso ta pasobra e compania aki ta un compania amigo di e Gobierno aki?

"Nos a compronde tambe cu coordinadornan di Prome Minister a pidi un comision basta grandi den e proyecto. Nos a compronde cu hendenan a cambia nan scoring despues bou di presion.
Nos a mira cu a duna e proyecto n'esun cu a bid mas halto, esun cu a cobra meerwerk y esun cu menos experiencia", según líder di MEP.
Evelyn Wever-Croes a duna un ehempel: "Imaginabo si mi kier traha mi cas y un contratista grandi, por ehempel ALBO ta dunami oferta, y un contratista chikito ta dunami oferta.
ALBO tin hopi mas experiencia cu e otro, ALBO ta duna e prijs mas abou, ALBO ta garantisa cu no tin meerwerk, e otro si ta bisa cu su prijs ta mas halto y e ta exigi 5% pa meerwerk.
Imaginabo si mi scoge p'e chikito? Ta loco mi mester ta! Awel esey a pasa akiden. Un locura total. No tin logica. Y pesey nos ta exigi un investigacion. Nos meta ta pa tene un encuesta Parlamentario, pero pa por haci esaki nos mester di informacion.
Pesey nos mester p'e Minister haci un investigación, un 'feitenonderzoek' di e bidding. Nos a entrega un mocion p'esaki, pero ainda no a haya sosten di AVP".

ARUBA MERECE MIHOR

Aruba merece un cuido di salud digno, un servicio medico optimal, y un hospital di calidad. Sigur no un hospital sin sala di operacion. Aruba merece mihor, mucho mihor.
"E pregunta cu ami tin ta dicon e Gobierno aki no kier duna nos pueblo un alivio? Dicon e Gobierno aki ta castiga nos pueblo di e forma aki?
Pasobra pa por paga e EXTRA gastonan di e proyecto, ya cu nan a regala e proyecto na un amigo, mester a suta pueblo cu e health tax di 1% na december y 2% na juni, y luna pasa CAFT a bisa cu mester hise mas ainda! E CAFT cu e fracción di AVP a aproba dia 27 di augustus, e CAFT cu AVP a bisa no tin medida, siman pasa a bisa cu AVP mester percura pa hisa e BBO y health tax.

NOS KIER ALTERNATIVA, NOS NO KIER MEDIDA

Mike Eman kier medida, nos no! Den e caso aki, por evita medida, si a djis scoge p'esun cu a ofrece mas abou, lo a scapa 40 miyon florin, y nos pueblo no mester a wordo suta cu e medida di health tax.
Y pesey nos ta insisti riba e investigación, pasobra e ora nos por brinda e pueblo un alternativa", segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

Ningun compania nacional por wordo bendi sin aprobacion di Parlamento!

Elmar nunca tabata ni ta na benta



DEN SIMAN cu a pasa, un medio di comuncacion liga na partido MEP a pone riba su front page cu compania nacional Elmar ta na benta. Aunke cu el a causa hopi hilaridad pa hopi hende tog tin personanan, vooral esnan cu no ta al tanto di kico ta pasa den mundo politica y gobernacion diariamente, cu a preocupa nan mesora nan a lesa of scucha e noticia aki.

“Esaki bo ta yama lanta calumnia y trece descordia den pueblo cu un solo meta pa desbarata bo mesun pais”, Donny Rasmijn ta bisa.
Na prome lugar, prome cu un Gobierno por pensa mes di bende un compania nacional, e mester presente na Parlamento di Aruba p’e splica e motibo anto e beneficio cu esaki por tin p’e pueblo. Si ta trata di un compania cu tin monopolio manera Elmar, normalmente no ta consehabel pa bende, pasobra bo no por pone un pueblo na merced di un compania priva.

“Actualmente, si Elmar kier subi prijs di coriente e mester presenta esaki na Gobierno y Parlamento pa hustificacion prome cu nan por hacie.
Si e ta den man di un compania priva, nan por haci y deshaci, pasobra nan no tin competencia”, segun Donny Rasmijn.
Diabierna pasa Utilities, WEB y Elmar acompaña cu Minister Mike de Meza tabata den Parlamento pa duna mas informacion tocante un otro calumnia cu a wordo lanta dor di e mesun medio di prensa di partido MEP, unda cu tabata bisa cu 12 mil meter di awa di cliente di WEB lo wordo kita den temporada di Pasco.

Den e reunion aki, apesar cu partido MEP tin tres hurista den nan fraccion, tog nan ta lansa e pregunta aki pa sigui spart calumnia den pueblo.
“Ta imposibel cu miembronan di fraccion di MEP no sa cu no por bende un compania nacional sin aprobacion di Parlamento.
Ta solamente pa trece descordia, stress y preocupacion den pueblo nan ta haci e cosnan aki”. Pueblo no preocupa nan mes cu e calumnia aki, pasobra tur e companianan nacional di utilidad di Aruba ta solido y no mester wordo bendi pa ningun motibo.
“Tambe pueblo por ta sigur cu fraccion di AVP no ta dispuesto pa bende ningun compania di utilidad”, Donny Rasmijn ta termina.



Édouard Fritch, Presidente di Polynesia Frances y Prome Minister Eman a reuni na COP21



PARIS - President di Polynesia Frances, sr. Édouard Fritch a papia en extenso cu Prome Minister di Aruba Mike Eman na COP21.
Despues di e reunion el a comenta cu pa nan di Polynesia Frances e reunion aki ta di gran importancia.
"Nos ta den un situacion similar cu Aruba y e otro islanan Caribense Hulandes. Ta p'esey tambe cu nos mester tin un strategia igual dor di nos asociacion den Union Europeo.
Nos mester tin un bista total kico ta posibel cu nos por haci p'e hendenan den nos paisnan.
E reunion cu nos tabatin ta pa acorda esaki ya cu hunto nos mester lucha y logra cosnan pa nos hendenan. Esaki ta e plataforma pa haci'e. "

Prome Minister Eman a haya e encuentro placentero y a comenta cu Polynesia Frances ta un pais cu influencia.
"Parti di nos historia ta igual. Esaki y nos vision comun pa loke antes tabata nos madre patria ta brinda nos hopi oportunidad.
Di colonia nos a bira paisnan cu hopi potencial y partnernan real cu Union Europeo y cu loke tabata antes nos madre patria cu cual nos tin un historia comparti.
E hecho cu nos ta situa geograficamente interesante pa Europa cu fronteranan hopi leu di e continente y condicionnan climatico ta unico p'e experiencia Europeo.
Dentro di e retonan cu cambio di clima ta trece cu ne tin tambe hopi necesidad pa estudio di tecnologianan nobo pa por deal cu e desaroyo y retonan den mundo."

Eman a splica cu Polynesia Frances tin hopi experiencia riba loke ta wordo yama tecnologia SWAC.
Esaki ta ensera haci uzo di awa den diferente temperatura p'asina provee coriente pa airconditioning y otro aplicacionnan.
Un tecnologia cu por wordo uza den un escala chikito, pero unabes cu bo ta domina e tecnologia bo por practik'e den ciudad y paisnan grandi.
'Aruba ta den un proceso unda e tecnologia aki ta wordo studia y getest pa desaroy'e. Esaki ta un avance grandi pa hopi paisnan na mundo y claro pa nos tambe.
P'esey mi kier enfatisa aki cu e balornan adicional cu nos como islanan tin den e contexto mas amplio di Nacionnan Uni, ta na nos bentaha.

Trahando hunto cu Polynesia Frances y dos pais grandi cu ta Francia y Hulanda, pero tambe Inglatera y Dinamarca, nos ta logra hopi.
E reunion cu Édouard Fritch tabata importante y inicio di nos responsabilidadnan hunto pa yega na resultadonan importante," Eman a finalisa bisando.

Construccion di Hospital ta rekeri bon strategia pa soluciona retonan

Ta purba di mantene trankilidad optimal pa pacientenan y personal





E PROCESONAN pa renobacion y expansion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital no ta bin sin su retonan.
Tin hopi problema pa resolve y hopi problema pa preveni. Pero, na final di dia tur hende sa cu pa tur cos tin solucion y bon comunicacion, combina cu un actitud dirigi riba soluciona retonan ta sumamente importante pa logra cu planning y strategianan pa contene e eventual impacto cu por presenta rib'e trabou di e personal y e interesnan di e paciente.
A institui un comision di construccion na Hospital pa logra cu e trabou ta sigui optimal, pero tambe pa mantene trankilidad optimal pa pacientenan y e personal di Hospital den e circunstancianan unico actual.

Sr. Ruben Croes, kende ta presidente di e comision encarga cu coordinacion di aspectonan relaciona na e construccion, tin hopi aña di experiencia trahando den diferente departamento y funcion na Hospital.
El a splica durante di e celebracion di spantenbier diamars, cu e experiencia aki ta uno grandi y sigur foutnan chikito a wordo cometi, pero e team ta trahando hopi di cerca cu otro pa esakinan no pasa mes.
Sr. Croes a splica cu e planning di strategianan ta rekeri hopi atencion, particularmente den e siguiente fase unda lo cuminsa traha den e edificio di Hospital existente.

Mayoria persona, tanto paciente, personal y bishitante tin comprension p'e cambionan cu a tuma lugar te awo y esencial den esaki t'e envolvimento di e personal.
E comunicacion cu e personal mester sigui ta intensivo, segun sr. Croes, p'asina ora cu drenta den e edificio mes pa eherce trabounan necesario tur hende sa kico ta bay tuma luga, con e ta wordo haci y con pa prepara nan mes, pero tambe pacientenan pa cu cambionan y molester cu mayoria biaha lo ta inevitabel.

Tin departamento cu mester muda, lo tin momentonan cu tin mas stof y mas desordo, y tin chens cu mester muda pacientenan temporalmente pa otro partinan di Hospital. E retonan aki ta hopi grandi pa haci e impacto cu esaki ta trece cune mas chikito posibel.
Tin departamento cu lo mester muda mas cu un biaha. Den tur esaki e comision ta spera di por haya e maximo cooperacion y comprension di tur esnan envolvi.

Sr. Ruben Croes a menciona cu actualmente e planning meticuloso ta sigui p'asina sigura cu e detayenan di mas chikito ta haya atencion y solucion.
Sr. Croes a bisa cu Hospital tin un tremendo team consistiendo di entre otro Sra. Ghislaine Gomes, kende a wordo atrai specialmente pa traha rib'e proyecto aki, Sr. John Fun, kende tin decadanan di experiencia trahando na Hospital, hefe di e departamento tecnico George Arends y mas miembro di diferente departamento di Hospital p'asina e team ta uno completo y varia.

Hospital ta gradici un y tur pa nan apoyo y sosten duna p'asina por a yega e punto di mas halto caba di e proyecto grandioso di e construccion y renobacion di nos Hospital.

Segun Evelyn Wever-Croes:

MEP si a maneha cartera di husticia na forma efectivo

Desde Gabinete Mike Eman no tin maneho mas!







DESDE cu gobierno a cambia na 2009, y Aruba a bisa ayo na ex-Minister Rudy Croes pa pone Arthur Dowers, bo por a nota cu no tabatin ningun maneho ni vision mas, Sra. Wever-Croes ta expresa.

AVP ta haci bon propaganda, nan ta manipula bon, pero nan no sa con pa goberna.
Unico cos cu nan tabata interesa den dje e ultimo 6 añanan ta persecucion politico, y para tur e proyectonan cu durante 8 aña di MEP a haci nos pais mas sigur.
Den pueblo ta wordo compara kico MEP a haci y kico AVP a haci. Y ta masha hopi logro di MEP por wordo menciona, sinembargo campañadornan di AVP kier pa hende lubida e logronan di MEP.

P'esey ta importante pa ripiti algun di e logronan di Gabinete Nelson Oduber, pasobra nan tabata logronan real y efectivo riba tereno di husticia.

1. Renobacion y ampliacion di KIA y compra di inventario (equipo y material) pa KIA, despues no a sosode nada mas
2. Construccion di Warda di Polis na Noord
3. Construccion di Centro di Husticia y Warda di Polis na Santa Cruz
4. Helicopter pa Aruba
5. Lease di Radarnan di Raytheon pa combati ilegalidad
6. Institucion di Warda Nos Costa
7. Introduccion di Flexi-team y Arrestatieteam
8. Institucion di polisnan di bario (barioregisseurs)
9. Camaranan infrared (Nightvision) pa Warda Costa, Cuerpo Policial y Douana
10. Compra di sistema automatisa di informacion 'Base pa departamento di recherche'
11. Compra di sistema automatisa pa registra fingerprints (AFIX tracker)
12. Visibility teams pa Hi-Rise, Lo-Rise Hotels, Centro di Playa y San Nicolas
13. Compra di mobilario pa Polis y aparatonan special pa TOHD
14. Compra di boto nobo pa Maritiem Politie
15. Proyecto di Radex pa Inmigracion na Aeropuerto
16. Inversion di FOL na Aeropuerto

Esakinan ta apenas un parti chikito di tur e inversionnan cu Gobierno di MEP a haci den Ministerio di Husticia.
Esey bo ta yama combati criminalidad, no e maneho slap cu tin aworaki.Nos tur sa cu e enfasis di e Gabinete di Mike Eman tabata pa caba cu tur loke MEP a cuminsa. Nan no kier a continua cu maneho di Nel Oduber ni di Rudy Croes.
AVP a yama tur pa corupto y kier a para tur cos.
Tal bes tin hende cu kier lubida esey, pero pueblo si ta corda. Nos por mustra respet pa un politico cu ta critica maneho di su oponente, y or'e yega na mando, ta cambi'e pa algo mihor. Pero esey no a pasa, Sra. Wever-Croes ta sigui splica.
Mike Eman y su grupo di Minister a para casi tur desaroyo drechi di nos pais, riba tereno economico, financiero, husticia y medio ambiente, pero no a bin cu nada a cambio. Y p'esey awe nos pais ta den un problema serio financieramente, pero tambe di insiguridad severo.

Aruba merece mihor, y si bo mes no tin mihor idea of bo no tin vision, por lo menos continua cu e proyectonan cu Gobierno di MEP a cuminsa, pasobra nan tabata realmente efectivo.
E tempo ey criminalidad tabata bou control. Aruba merece mihor.

Evelyn ta lanza mentira cu casnan di cuido ta di gobierno

Sra. Mervin Wyatt-Ras a tuma nota di otro mentira di lider di MEP, djis p'e hustifica cu el a faya ora el a vota contra di e ley di cuido di nos grandinan.

"Awor den un articulo e lider aki ta bisa cu tin hopi cama bashi den cas di cuido mientras tin casi 200 hende riba lista di espera.

E ta bisa tambe cu ta verhuur e casnan aki na studiantenan Hulandes y cu prioridad di Gobierno ta totalmente ekiboca.

Aki por mira cu Evelyn kier malinforma pueblo, pasobra e casnan di cuido no ta di Gobierno. Tin 10 cas di cuido priva y un centro di 3 cas, esta SABA, cu ta un fundacion independiente. Gobierno ta subsidia SABA, pero esey no kiermen cu SABA ta di Gobierno.

Pues Gobierno no por drenta den SABA manera cu Evelyn kier laga tur hende kere, SABA tin su statuut cu ta dun'e su independencia.

Evelyn ta mal bruha y e mester check prome cu e papia.

Ta netamente p'e motibo cu e casnan di nos grandinan ta traha riba nan mes e ley di casnan di cuido lo duna Gobierno e instrumento pa controla y supervisa e casnan pa por garantisa calidad di cuido na nos grandinan", Sra. Wyatt-Ras ta splica.

"Si Evelyn ta haya asina importante pa cuestiona cu tin 200 hende riba lista di espera mientras tin lugar, e lo mester a vota p'e ley pa trece control y supervision.

Pero el a scoge pa haci wega, no a presenta ni un mocion ni tampoco amienda pa mehora e producto di ley.

E la scoge djis pa haci politikeria anticua di tira lodo riba otro y purba postpone e tratamento di e ley.

El a gaña cu no a scucha stakeholders mientras Minister a entrega nos dos ministeriele beschikking di aña 2010 cu a lanta un comision di diferente departamento y organisacion y otro recientemente februari di e aña aki unda a bolbe lanta un plataforma pa prepara e ley."

Mervin Wyatt-Ras ta nota cu Evelyn no ta compronde e ley y no tin nos grandinan na pecho.

"Ademas tur e biahanan ora cu e Comision di Salubridad bou liderazgo di Wyatt-Ras reuni cu SABA, WGK of otro instancianan of bishita nan e no ta bai.

E ta scoge pa keda cas y cobra placa sin traha. E ley ta crea un cuadro pa conhuntamente cu stakeholders pa medio di decretonan (LB's) implementa e ley den practica.

Dor di e ley tin cu registra tur doño y tur trahador y tin cu duna cuenta na Gobierno den un relato y lo ser evalua.

Dor di e ley lo tin supervision y ora cosnan no ta bai bon por duna keho y e ora si Gobierno lo haya un rol pa medio di ley pa haci algo cu keho cu ser duna.

Ta parse cu Evelyn tin miedo di e control aki", Sra. Wyatt-Ras ta duna di conoce.

Wyatt-Ras ta sigui menciona cu e ta kere cu pueblo no tin nada na politiconan cu ta negativo, kier critica solamente y ofende personanan, mientras cu ora nan haya oportunidad di actua pa drecha e cuido dor di entre otro reglamenta e control den bienestar di nos grandinan, nan ta nenga di vota.

Wyatt-Ras ta conclui cu Aruba sigur merece un mihor oposicion cu e tin awor.

Wyatt-Ras ta comparti e vision cu mester traha mas tambe na e cuido y guia di nos grandinan den nan ambiente na cas y den famia.

Cuido di patientnan den centronan ta costa cada dia mas caro y a base di e experencia di nos grandinan cu nan ta prefera di keda na cas envez di ser interna den un cas di cuido, ta di importancia pa gobierno fortifica e asina yama "mantelzorg" y fortifica e cuido cu ta ser duna na cas manera dor di Witgele Kruis. Esaki lo contribui nan felicidad di nos grandinan y lo costa menos placa.



Problema di cacho na Wayaca

DIAMARS, pa mas of menos 11'or di mainta, a drenta un melding cu tabatin 4 cacho cu tabata riba caya y tabata causa molester na peatonnan. Patruya di Playa a wordo dirigi eynan y a mira cu enberdad e situacion t'asina. E homber E.T. a ricibi un advertencia y a wordo bisa pa pone e cachonan na un "leash".

Bon calidad di bida ta un di e factornan principal

Lo tin cambio positivo riba tereno di cuido di nos grandinan

Segun Minister Alex Schwengle, kende ta orguyoso cu Parlamento a aproba e "Kaderwet"

E calidad di bida di nos grandinan ta un di e factornan principal cu a conduci na diseño di e "Ley pa Nos Grandinan", segun Minister dr. Alex Schwengle, kende ta encarga cu e carteranan di Salubridad Publico, Deporte y Cuido di nos Grandinan. Despues di un sesion intensivo den Parlamento dialuna, e mandatario a sinti'e honra pa, cu hopi placer, por ta den e posicion pa anuncia cu a aproba e "kaderwet" den Parlamento e mesun atardi.
E ley, cu ta considera uno historico, ta stipula e "grenzen" y e rekisitonan minimo cu e "veld" di cuido di nos grandinan mester tene cuenta cun'e.
E profesional y organisacionnan cu ta activo riba e tereno aki t'esnan cu ta participa na duna contenido na e ley.
Cas y instancianan cu tin e cuido di nos grandinan bao nan responsabilidad lo wordo controla pa Gobierno y Inspeccion di Salud Publico pa cu cumplimento cu e ley.
E casnan di cuido y instancianan lo traha hunto pa bin n'e normanan minimo di calidad y instrumentonan cu lo uza pa midi y controla e calidad minimo cu mester brinda nan nos comunidad.

Minister Schwengle a remarca cu, contrario na loke oposicion a expresa, e ley aki no mester di 20 "landsbesluit" pa dun'e contenido, pero ta mira cu probablemente dos "landsbesluit" mes ta suficiente como e fundeshi pa cuminsa ehecuta e ley.
Lo stipula puntonan concreto cu ta wordo palabra adelanta, tur hende lo ta bon na altura di tur loke nan mester tene nan mes na dje y lo wordo controla p'e, sea ta un cas di cuido priva of uno cu ta pertenece na un instancia.
Minister Schwengle a subraya cu e ley ta esencial pa traha riba dje "awor", como e necesidad pa bon cuido pa 60-plussers den nos comunidad ta sigui crece tur dia.
Ta un hecho cu e cantidad di cuido mester aumenta, y esaki ta traduci den e aumento tambe di e cantidad di placa cu ta wordo inverti den cuido.

Loke Minister ni "Plataforma pa Nos Grandinan", no por duna ningun informacion tocante di dje ainda t'e fondonan cu mester wordo inverti y kico lo mester pidi extra riba presupuesto pa ehecuta e ley. Ta logico si cu lo mester bin un aumento di inversion den e segmento aki di e comunidad.
E plataforma ta reuniendo for di september riba e ley pa cual e "Ministeriele Beschikking" a wordo skirbi na cuminsamento di 2015 caba. SABA y Wit Gele Kruis ta entre e stakeholdernan cu representacion den e plataforma.

Un di e tareanan hopi importante cu tin cu tuma lugar awor t'e registracion di e "zorgvraag" (peticion pa cuido/necesidad pa cuido) y e zorgaanbod (kico tin disponibel na cuido caba). Mester finalisa e maneho tambe.
Esaki ta puntonan cu e plataforma ta trahando riba dje y den transcurso di e planning y desaroyo di un strategia tambe lo haya mihor bista riba e gastonan y registracion di e inversion necesario.
E proceso y desaroyo ta bay segun diferente paso, tanto pa cu su planning y e implementacion di e ideanan y strategia, Minister Schwengle a bisa, añadiendo cu cosnan pues no ta bay cambia "1, 2, 3".
E titular di cuido di nos grandinan a bisa cu e ta di acuerdo sigur cu un di e puntonan cu Parlamento a stipula, esta cu mester bin un sesion un biaha pa aña unda lo duna un update na Parlamento di tur loke ta tumando lugar riba e tereno menciona.
El a agrega cu anteriormente e ley tabata stipula un sesion cu lo tuma lugar un biaha cada cinco aña, pero e tambe ta haya un biaha pa aña ta mihor y e lo cumpli cu e exigencia aki sigur y lo bolbe Parlamento pa cumpli cu e obhetivo aki fin di 2015.
E presupuesto ta un punto principal pa haci di e proyecto aki uno exitoso. No por duna specificacion ainda, pero logico ta cu mester pensa cu si ta exigi mas calidad, mester duna training, mester di mas hende studia y kisas hasta mas aparato, e mandatario a splica, esakinan ta trece cierto gastonan cu nan.

Parlamento den su representacion di pueblo di Aruba lo bay trata e situacion aki y lo por skirbi un amienda y sosten'e und ta duna e proyecto aki "top priority" y cu mester "busca" placa p'e.
E poder ta keda na Parlamento y esaki ta logico como un parti di e proceso di democracia, e minister a agrega.
E punto di salida di tin un democracia tambe tabata e base pa scoge pa un "kaderwet" y no un ley unda tur cos ta stipula y mester wordo sigui "al pie de la letra", y si no por cada biaha mester bolbe pasa den cambionan pa medio di henter un proceso nobo, y largo cu ta dura hopi, pa yega parlamento pa ricibi aprobacion.

Normanan di cuido por varia di aña pa aña, tin desaroyo nobo, exigencia nobo, cambionan cu mester tuma lugar, y mester tin e flexibilidad pa haci cambio di un aña p'e otro.
E comision cu a traha riba e prome investigacion na 2010 a bin di e "veld" y ta expertonan den nan area, Minister Schwengle a splica.
Loke si a determina ta cua gruponan no por forma parti di e comision, pasobra lo por tin conflicto di interes.
Aunke SABA y e casnan di cuido no ta forma parti di e comision inicial aki, nan tabata wordo informa si encuanto di desaroyonan.
Minister dr. Alex Schwengle a splica tambe cu ta trahando riba e asina yama National Health Accounts como cu e ultimo a wordo traha na 2007.
For di e tempo ey no ta existi un bista completo y detaya di e gastonan di cuido, excepto pa esnan cu AZV tin registra. AZV ta duna cuenta di tur su bukinan, pero riba e resto no tin suficiente "grip".
Loke Gobierno mester sa y lo haya sa pronto via di un tasforce consistiendo di AZV, Centraal Bureau Statistiek y Dienst Volksgezondheid, ta con e placa disponibel ta wordo inverti y kisas lo por haci diferente cambio pa aumenta e eficiencia den e inversion di fondonan.
Asina lo determina tambe si mester bay Parlamento y pidi pa mas placa.

Finalisando Minister Schwengle a splica cu tin dialogo, tin combersacion andando y ta trahando hunto pa adresa e preocupacion di fondonan cu oposicion a vocifera, cu tambe ta un preocupacion di dje mes tambe.





Mervin Wyatt-Ras, den conferencia di prensa:

Pa yega n'e concepto di ley di Cuido di Nos Grandinan, stakeholders a ser scucha

DRS. Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa a elabora encuanto e ley di cuido di nos grandinan. E ley aki a keda aproba den Parlamento dialuna ultimo.
E ley aki ta pas den cuadro di e ley cu a ser aproba dor di Staten aña pasa na november pa reglamenta calidad di cuido di salud.

Wyatt-Ras a lamenta e hecho cu MEP a vota contra nos grandinan. A sabiendas cu ta trata di un "kaderwet" cu lo ser yena den practica, MEP tog a vota contra sin bin cu ningun alternativa. En cambio fraccion di AVP a presenta un amienda pa trece cambio den e ley y tambe a presenta tres mocion pa mehoracion di cuido y trato na nos grandinan.

Wyatt-Ras a duna un splicacion di e ley y ta spera cu pronto den practica e ley lo por haya su implementacion pa medio di diferente landsbesluiten. E hecho cu MEP a yora cu no a scucha hende no ta cuadra cu realidad.
Den MB di aña 2010 a lanta un comision consistiendo di Director di Sociale Zaken, Director di Departamento di Salubridad, Director di Wetgeving y Asunto Huridico, DOW, representante di comision di Indicacion y toewijzing pa internacion den SABA, representante di Wit Gele Kruis, Director di Camara di Comercio y Director di Hospital.

Despues na februari 2015 via un otro Decreto Gubernamental a lanta un Plataforma consistiendo di Director di Departamento di Salubridad, Director di Departamento pa Asunto Social, Director di SABA, Director di Wit Gele Kruis, representante di e casnan di cuido priva y un dokter riba tereno di geriatrie.
E diferente organisacionnan aki a traha riba final di e concepto di ley. Den e amienda presenta dor di fraccion di AVP lo evalua despues di un aña envez di 5 aña p'asina por tene bista riba implementacion.

Aki fraccion di AVP den Parlamento ta asumi su rol di control di Gobierno. Lamentablemente MEP no a sostene e control aki y a vota contra, segun drs. Mervin Wyatt Ras.

Diamars a aproba presupuesto di Contraloria General y di Parlamento:

MEP a vota contra pues nan kier bay shelo sin muri

Segun drs. Mervin Wyatt Ras

DIAMARS mainta den reunion publico di Parlamento a aproba presupuesto di Contraloria General y di Parlamento.
E presupuesto di Contraloria General a ser aproba na forma unanime. E presupuesto di Parlamento a keda aproba cu 14 voto pro y un biaha mas tabata bisto e wega di MEP cu a vota contra.

Drs. Mervin Wyatt Ras den su discurso a menciona loke ta asuntonan cu Staten a traha riba dje cu ta e.o. independisacion di Staten, ley di Ombudsman, ley di Reglement van Orde, digitalisacion cu lo continua.
A delibera encuanto di seguridad den Parlamento. El a menciona cu a base di e raport di Deloitte ta trahando riba maneho di personal.
Wyatt-Ras a elabora tocante respet cu nos mester tin den Parlamento y cu esaki ta laga di desea.

Wyatt-Ras ta haya falta di respet cu lider di MEP no ta firma e presupuesto di ARA, un organo halto. Aki e ta referi n'e relato di contesta na Raad van Advies. Kizas e lider no tabata na trabou pe firma of simplemente no kier a firme. Wyatt-Ras den di dos tanda a cuestiona con miembronan di e fraccion geel ta grita y ofende hende den sala yame otro miembro pa "bo no ta sirbi pa nada", traidor, etc.

Esaki ta bisa hopi di e miembronan di e fraccion geel aki. Enbez cu nan ta acudi na trabou y cuestiona maneho, nan ta para grita y ta contra tur cos.
E proceder aki segun Wyatt-Ras no ta contribui na contenido di ningun ley of maneho sino ta simplemente destructivo.
E lider di MEP, Evelyn Wever Croes no ta presenta n'e reunionnan di e Comision di Asunto Domestico, di cual e ta miembro, pa prepara e presupuesto di Parlamento.
Pa despues den sala di Parlamento haci manera ta pa prome biaha e ta mira e ley y ta bin cuestiona un proyecto di ley cu e mes mester a traha riba dje.

Asina e ta gaña pueblo cu e no kier ta parti di e presupuesto aki. Mientrastanto di e presupuesto mester paga tur loke MEP ta haci, biahenan di su coleganan y tambe su fractiemedewerker.
Awor cu nan no a vota p'e ley tin cu wak si nan lo keda haci uzo di placa di Parlamento pa paga nan biahenan y fractie-medewerker.
Fraccion di MEP kier bay shelo sin muri, segun drs. Mervin Wyatt Ras.

Monumentenbureau y Newton Heritage Consulting

Scuchando varios stakeholders pa compila y pa traha e Aruba Monuments Manual

MINISTER di Cultura, sr. Otmar Oduber a aproba cu por medio di Monumentenbureau conhuntamente cu Newton Heritage Consulting, compila e Aruba Monuments Manuals. Expertonan di Corsou y Aruba ta comparti nan experticio pa dirigi e proyecto importante aki pa Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber.
Sr. Michael Newton ta trahando pa mas di 20 aña den mundo di monumento na Corsou y tabata traha na Monumentenfonds Curaçao. Sra. Gerda Gehlen tambe tin un amplio expeticio y tabata Director na Monumentenbureau Curaçao.



Ta conoci cu nos experto local sra. Yvonne Webb-Kock tambe tin un experticio di casi 20 aña den monumento y mas di 26 aña di experticio di eherce su trabao pa Gobierno. Mirando cu na Corsou ta usa e.o. hopi material similar cu Aruba pa nos monumento y mirando cu Monumentenbureau ta trahando y intercambia experticio pa hopi aña caba cu e expertonan na Corsou, Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber a aproba e proposicion pa acerca Newton Heritage Consulting.
Monumentenbureau t'e departamento gubernamental encarga pa eherce e maneho y vision di e Minister di Cultura riba tereno di monumento.

E expertonan sr. Newton, sra. Gehlen y sra. Webb-Kock ta wordo asisti dor sra. Daphne Every master den arquitectura y asisti door di sra. Ichmarah Kock, stagiare pa su masters den historia di arte den materia di arkitectura y ful e team dinamico y dedica di Monumentenbureau. E manual cu ta compilando ta pa bay revisa e actual criteria pa seleciona monumento, categorisa e prome 50 monumentonan cu ta propiedad priva cu kier proteha y alabes pone por escrito e guia con tin cu restaura un monumento.
Tur esaki ta basa riba e reglanan den e tratadonan internacional di Icomos cu Monumentenbureau ta sigi pa casi binti aña caba.

Meta di e Aruba Monuments Manual ta pa contribui pa trece mas transparencia na un y tur den e materia mas dificil di construccion cu t'e materia di restaura e monumentonan. Monumentenbureau mes lo amplia e manual cu mas capitulo cu ta e.o. agregando tur e leynan cu tin riba e materia di monumento y alabes e reglanan pa un permiso di monumento.

Siman pasa a invita algun inversionista, respresentante di banco, ATA, Infrateam, Departamentonan di Gobierno manera DOW, City Inspector, companianan di construccion, arquitectonan, Monumentenfonds y Monumentenraad, etc, pa intercambia, scucha y elabora riba e materianan pa con ta seleciona, categorisa y con pa restaura monumentonan.

A intercambia informacionnan valioso. Ta importante pa scucha varios stakeholders cu ta traha cu Monumentenbureau p'asina haya e aporte p'e manual aki, cu ta den e vision cu Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber p'asina logra pa bay proteha e siguiente monumentonan cu ta nos herencia monumental priva.

Monumentenbureau y Newton Heritage Consulting ta hopi contento cu e stakeholdernan importante aki a bin contribui dunando nan aporte y comentario valioso pa nos por realisa e proyecto importante aki.
Tur stakeholders cu a participa lo wordo invita atrobe pa duna aporte tambe riba e concepto final prome cu lo entrega esaki na Minister. Tur reunion a bay den bon ambiente. Ta conoci cu Monumenten Bureau ta hopi estricto cu e reglanan international di monumento y varios constructor y arkitecto ta comparti e opinion di e reglanan international y alabes a duna elogio na Departamento Monumentenbureau cu ta haciendo un bon trabao cu un nivel hopi halto den restauracion.



Awor por prueba adres, orario y nomber di esun cu a tuma e envelop

Post Aruba N.V. ta introduci

"Electronic Proof of Delivery"

Servicio di Impuesto a saca cobransa di "Winstbelasting" via sistema moderno y digital

A base regular Post Aruba N.V. ta haci tur locual ta posibel pa por promove mas eficiencia y pa por entrega carta, paki of carga mas liher posibel na clientenan. Den esey ta purba acelera e proceso p'e sosode cu mas rapidez, banda di un sistema den cual ta garantisa cu a ricibi e pakete na otro banda. Ta p'esey a lansa e producto nobo "Electronic Proof of Delivery".

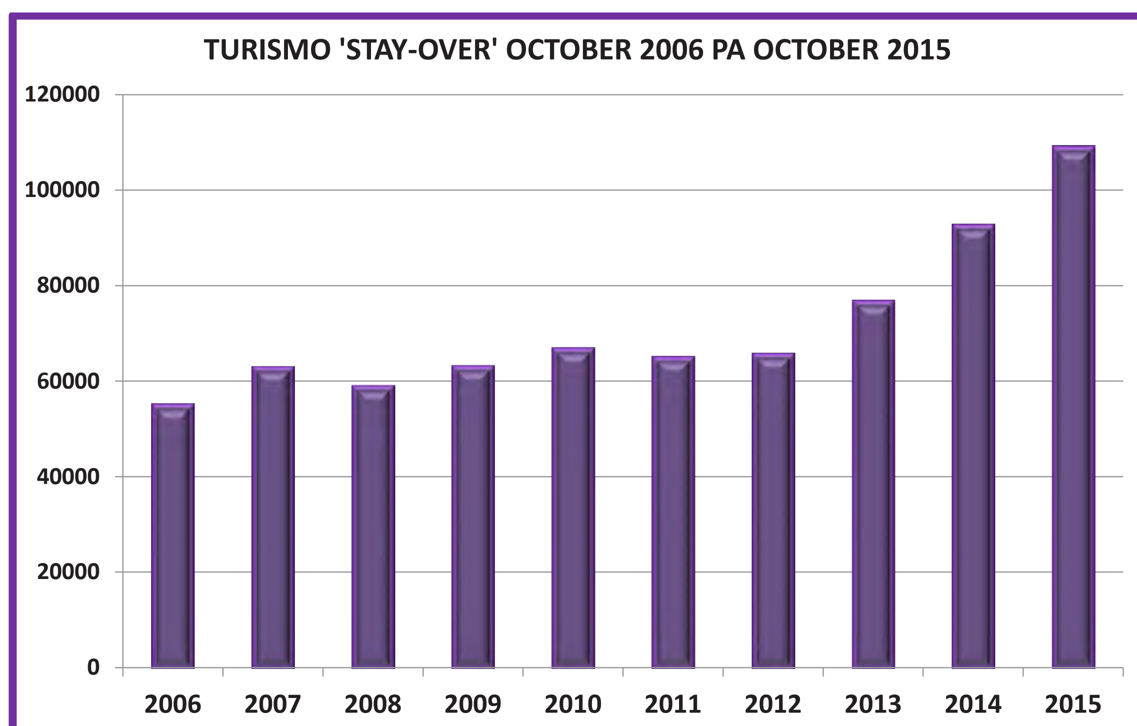
Un di e prome clientenan cu lo haci uzo di e servicio moderno, pero sigur aki, ta Servicio di Impuesto Aruba, SIAD. Pa prome bes nan lo parti tur envelopnan cu cobransa di "Winstbelasting" via Post Aruba N.V., cu awor por garantisa cu ta entrega e envelop den e tempo acorda y por prueba ki ora, unda y ken a ricibi e envelop tambe. Post Aruba N.V. a ricibi un total di 7261 envelop pa parti na Aruba y 109 envelop cu mester bay pa diferente destinacion den exterior.

E servicio ta inclui cu cada partido di carta ta haya un tablet, cu nan ta hiba cu nan p'e ciudadano por firma den forma digital riba dje. E sistema ta raporta ki ora, na ki adres y e persona ta firma pa ricibi e envelop. Esaki ta sirbi como "prueba" p'e cliente, den e caso aki Servicio di Impuesto, pa ta sigur cu e envelop a yega su destinacion. Pa Post Aruba N.V., e sistema nobo ta bira un servicio adicional pa usuarionan di nos compania nacional di post.

Tur cliente, specialmente comercial, por pidi un garantia cu firma, orario y adres unda a entrega e envelop. Hopi biaha un secretaria of bode ta tuma envelop p'e compania pero no ta entreg'e n'e persona concerni. Esey ta haci cu lamentablemente e culpa ta bay riba Post, comosifuera cu no a entrega e envelop mes. Cu e sistema nobo tur esey ta pa pasado!

Nos isla a yama bon-bini na 109.024 bishitante

Crecemento di turismo pa Aruba ta sigui cu 17.7% pa october 2015



E crecemento pa cu bishitantenan pa nos isla ta sigui y esaki nos por mira atrobe durante luna di october 2015 na unda un total di 109.024 turista a bishita nos destinacion. Compara cu october 2014, esaki ta 16.375 turista mas.

P'e asina yama 'Year-to-date' (YTD), Aruba a ricibi 996.162 bishitante, cual ta un aumento di 15.2% compara cu e mesun temporada aña pasa.

Merca a sigui mustra un crecemento fuerte y Venezuela a sigui mustra e mesun tendencia cu bishita di turistanan regular y esnan cu a bishita pa otro motibonan.

Pa loke ta trata october 2015:

Norte America: For di Merca, un total di 46.778 turista a bin nos isla den luna di october cual ta un aumento di 10.01% compara cu aña pasa.
For di Canada a bin un total di 2.437 bishitante (7.8% mas cu october 2014).

Pa october 2015, e continente Norte Americano a aumenta cu 9.9% y a representa 45.1% di e 'market share' total di turismo pa Aruba.

Latino America: Latino America a trece un total di 47.688 bishitante pa nos isla cual ta un aumento di 25.9%, un total di 9.800 bishitante mas pa nos destinacion, compara cu october 2014.

Si nos analisa esaki pa cada mercado, bishitantenan di Venezuela a subi cu 34.6% (10.378 bishitante mas) compara cu october 2014. Den cifranan absoluto, 40.387 Venezolano a bin nos isla. Colombia a baha cu 32.6%, en total 1.630 Colombianonan a bishita nos isla, cu ta 788 menos compara cu aña pasa.

Chile a baha cu 16.6%, un total di 696 Chileño a bin pasa nan vacacion na nos isla, cu ta 139 persona menos compara cu october aña pasa.

For di Brazil, 1.337 bishitante a bin pasa nan vacacion, cual ta 29.8% menos (567 persona).
Argentina a bishita nos isla cu un total di 1.601 turista, cu ta 668 bishitante mas (71.6%) compara cu october 2014.

E continente di Latino America a representa un total di 43.7% di nos mercado di turismo durante october 2015.

Europa: Europa a aumenta cu 8% (535 bishitante mas) compara cu october 2014. Un total di 7.260 bishitante di Europa a disfruta di nos isla durante october 2015.

Hulanda a baha cu 5.2% (167 turista menos cu october 2014). Un total di 3.053 Hulandes a bishita nos isla.

Alemania a aumenta cu 1.4% compara cu october 2014, cu 6 turista mas pa Aruba. Un total di 431 personanan Aleman a bishita nos isla. Reinonan Uni (United Kindom) a aumenta cu 504 turista pa nos isla, cu ta 53.8% mas (1.441 bishitante en total durante october 2015) cu aña pasa.

Italia a aumenta, cu 16.6% (91 turista mas) compara cu october 2014. Un total di 638 Italiano a bishita nos. E paisnan di Nordic a aumenta cu 9.1% cual ta 69 turista mas pa nos isla compara cu october 2014. Un total di 827 bishitante a bin nos isla for di e paisnan aki.

Pa luna di october 2015, Europa a representa 6.7% di e total di turismo pa nos destinacion.

Turismo Crucero: E cantidad di pasaheronan crucero pa luna di october 2015 cu a bishita nos destinacion tabata 50.953 cual ta representa 0.3% menos compara cu e mesun luna na 2014 na unda 51.131 turistanan crucero a bishita nos.

Pa october, un total di 20 'calls' a yega Aruba y esaki tabata 26 'calls' durante luna di october 2014.

Calidad di turismo: Un indicacion di calidad di turista cu Aruba ta atrae ta dor di midi e prijs cu e turista ta paga pa kamber pa persona, e asina yama 'Average Daily Rate' (ADR).

Hopi importante t'e combinacion di por mantene un ocupacion halto sin mester di afecta prijsnan di kamber.

Segun AHATA pa luna di october 2015, e ADR a baha cu 2.2% compara cu october 2014. Esaki den cifra ta US$ 183.87 na october 2014 compara pa US$ 179.89 na october 2015.

E ocupacion di kambernan di hotel a baha cu 2.6% den e luna aki cual tabata 75.9% na 2014 pa 73.3% na 2015.

E ganashi pa kamber, e asina yama REVPAR a baha cu 5.5% di US$ 139.50 na october 2014 pa US$ 131.77 na october 2015.

E total di disponibilidad di kambernan pa anochi a aumenta cu 3.3% y esaki ta mas tanto dor di e RIU Palace Antillas. E total di kambernan ocupa pa anochi a baha cu 0.3%.

Riba e grafico por mira crecemento di turismo pa Aruba p'e ultimo 10 añanan durante luna di october.

CLUB KIBRAHACHA 60+ A HONRA SU BOLUNTARIONAN RIBA DIA INTERNACIONAL DI BOLUNTARIO



DIA 5 di december ta Dia Internacional di Boluntario. Club Kibrahacha a honra tur su boluntarionan cu un lunch na Zeerovers.
E grupo a disfruta di un dushi plato di cuminda di lama y e banda Los Tres a trece ambiente musical.
Club Kibrahacha tin boluntarionan cu fielmente ta traha pa hopi aña. E boluntarionan aki a haña un certificado di aprecio y un regalo.

Esnan cu tin 10 aña of mas ta Donco Everon, Gail van den Doelen, Juliana Henricus, Margarita Croes, Marivon Luidens, y Ronny Clement. Boluntario cu 15 aña of mas di servicio ta Agaath van Vliet y Filomena Orman. Romo Fingal tin 20 aña di servicio y Mario Croes tin 25 aña di servicio na club Kibrahacha. E Directiva di Club Kibrahacha tambe ta traha boluntariamente y esnan cu tin mas cu 10 aña den directiva, Danilo de Freytas, Edward Erasmus y Sarah Sambo a wordo honra cu un certificado di aprecio y un regalo.
Pa tur boluntario tabatin premio cu un rifa.

Club Kibrahacha ta sumamente contento pa tin un team tremendo di boluntario. Un gradicimento ta bay na tur nos boluntarionan di Club Kibrahacha 60+.










Certificado di Aprecio
pa


Certificado di Aprecio
pa









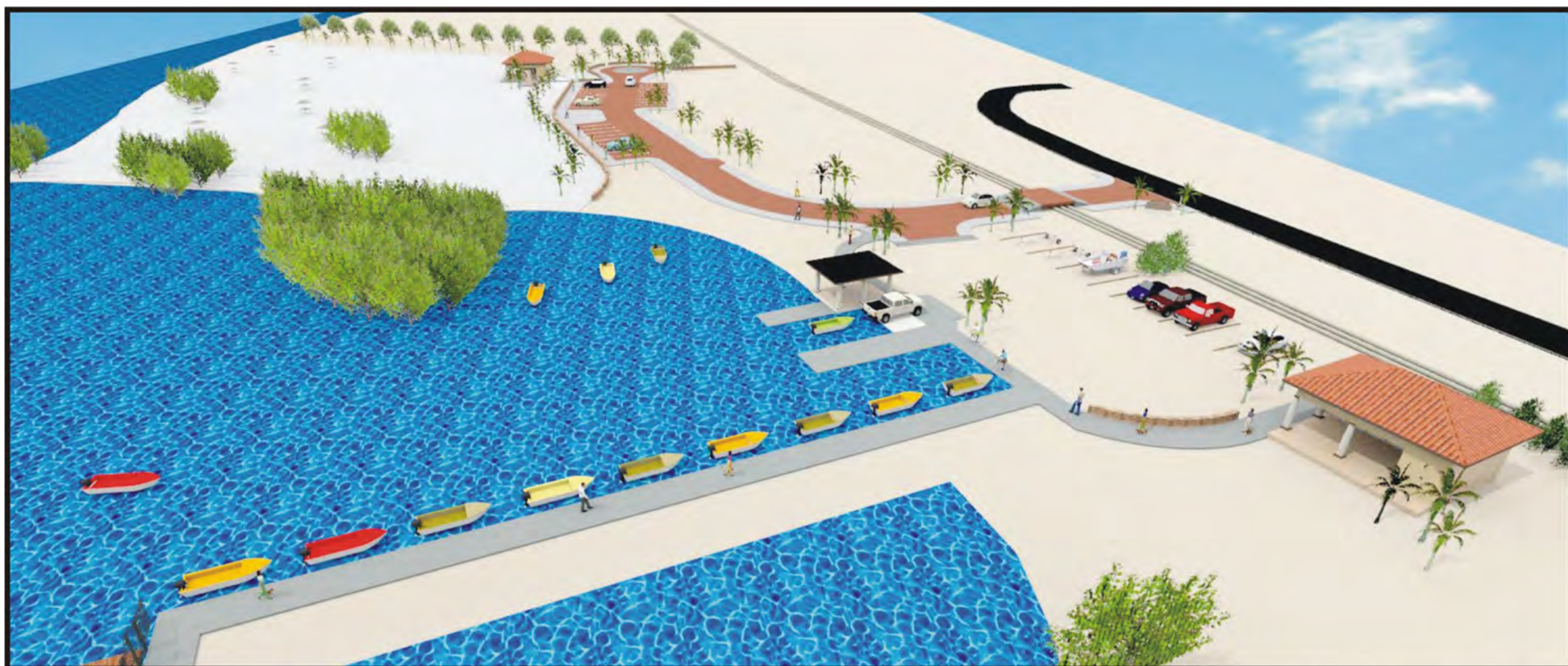






Minister Otmar Oduber

"Nos ta sigui inverti den embeyecemento di nos beachnan"



DIALUNA mainta Minister Otmar Oduber orguyosamente a presenta e proyecto di Surfside cu awor ta conta cu un infrastructura amplia di parkeo y cu tur e facilidadnan necesario pa tur su usuarionan.



Un inversion di casi 2 miyon florin y a anuncia mas proyecto na caminda.

DOW diabierna ultimo a tene e destaho pa locual ta bira e proyecto di Noord Cura Cabay y Zeewijk, un otro inversion di 2.5 miyon florin.

Aña 2016 lo habri cu un otro proyecto mas cu lo beneficia henter e area y Aruba lo conta cu un beach mas cu tur su facilidadnan necesario y ta inclui tambe un ampliacion di pier.

E mandatario ta comenta: "Ta lanta e pregunta di dicon Gobierno ta inverti y concentra den e area di beach? Manera ya ma menciona nos ta ricibi pa aña practicamente 1.8 miyon turista na Aruba y ta importante pa crea infrastructura pa por cumpli cu e demanda di e cantidad di bishitante cu nos ta ricibi."

E fondonan ta financia pa e.o. Fondo Desaroyo Arubano den combinacion cu Oficina di Turismo y tambe for di e fondo TPEF cu ta percura pa mehoracion di Producto Aruba.

Intencion ta pa continua tambe na Baby Beach cu mas facilidad, dependiendo e desaroyo di e negociacion pa cu e refineria, pero lo enfoca tambe riba Rogers Beach. Minister Oduber ta sigui bisa:

"Na Roger Beach nos tin compromiso pa cierto pier wordo renoba, tin 2 proyecto di piscadornan cu ta den proceso n'e momentonan aki.

Un di nan t'e pier na Zeewijk cu ta inicia na comienso di aña y tambe un n'e pier di Rancho cu tambe lo ricibi un ampliacion cu su facilidadnan hunto cu Hadicurari y Santa Rosa cu ta forma parti di e ekipo cu ta desaroya e plan aki."

Exposicion inspira pa 'Maternidad'





GALERIA PS20 na Apeldoorn ta presenta di 18 di december 2015 te cu 31 di januari 2016, actividadnan artistico/cultural multidisciplinario relaciona cu e exposicion di un serie di pintura inspira p'e tema universal 'Maternidad'.

Un serie universal di e conocido pintor Arubiano Gustave Nouel, inspira p'e periodo cu e actriz y modelo Zuleika Coffie cu a establece su mes na Hulanda fin di 2014 tabata na estado.

Esaki ta prome biaha cu Gustave Nouel (www.gustavenouel.com) lo presenta un exposicion cu e tema 'Maternidad'.







Na apertura di e exposicion lo tin un modeshow bou di direccion di e actriz y modelo Arubiano Zuleika Coffie biba na Amsterdam. E modelonan hoben y talentoso, André Sambo, Harald Pot y Milena Vis, cu Zuleika a train durante su maternidad, lo cana nan prome modeshow p'e marca 'Be Splendour' di diseñador di lingerie Monica L. Daleman di Hoogeveen www.besplendour.com).

E lo presenta su prome coleccion di paña di e serie '749 sport' y 'MLD luxe kleding' na PS20.

Di e artista creativo di Corsou, Margarita Gressmann (facebook blog: Spirit of freedom) di Dordrecht, tambe joya original, unico y traha na man, tambe lo ser presenta na Galeria PS20. Margarita tambe lo organisa e musica durante apertura di e exposicion, culminando cu pieza 'Abo So', un di e composicionnan mas bunita di e 'genio universal y tata di cultura' Arubano, Padu del Caribe.

E prome presentacion di exposicion 'Maternidad', cu diferente talento y disciplina di arte di nos Reino, lo cuminsa na Galeria PS20, Stationstraat 45A na Apeldoorn, 19:00 hr. Mas informacion na galeria PS20, gelerista Bert Diks, tel: 06 28932293.

Momento historico pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital y Arub

Hospital a celebra Spantenbier cu t











DIAMARS, e stakeholdernan den e proyecto di renobacion y expansion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a celebra un momento historico den e proyecto cu tur bishitante, paciente y tur miembro di e personal di e institucion medico.

Director Financiero, drs. Theo de Kool RA a splica cu tabata mas cu logico cu hospital kier a celebra cu nan a yega e punto mas halto den e construccion di e beddehuis nobo cu henter e comunidad di hospital y a ofrece un dushi treat di un cupcake cu e logo di comision di bouw di hospital y juice na tur persona cu tabata di bishita pa cualkier motibo na hospital riba diamars.

E edificio cu a yega su "top" ta unda cu tur e poli-clinicanan di specialista y algun otro servicio di hospital lo wordo ubica. Tur empleado di hospital a ricibi e treat aki tambe y e pacientenan a ricibi un treat den caso cu e instruccionnan di nan dietista/nutricionista a duna espacio p'e.
Un ambiente festivo a reina na hospital for di oranan di mainta.

E treat a wordo hop

Theo de Kool a agre
den hospital, pero s
cu merece hopi ate
wordo aprecia y e ta
aprecia e ta refleha
mantene e mision d

pa

...tur empleado y paciente











...bi bon ricibi.

...ga cu e paciente semper t'e persona central ...emper mester corda cu e empleado t'esun ...encion tambe, como cu si e empleado ta ...sinti cu su trabao y esfuersonan ta wordo ... tambe den su esfuersonan pa sostene y ...i pone y mantene e paciente central.

Cu tur e cambionan tumando lugar pa cu e proyecto enorme di expansion y renobacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, e institucion a pone como e meta pa bira un di e mihor hospitalnan den nos region, De Kool a conclui bisando "y ta solamente cu participacion completo di nos personal profesional y servicial cu ta traha incansablemente den e institucion na bienestar di nos pacientenan, esaki por wordo logra.
Mi ta felicita tur envolvi den e trabounan di construccion y renobacion....nos Hospital ta kedando bunita".

COMISION DI RETIRO
cu vacacion

10 di december 2015 te cu 12 di januari 2016

DIRECTOR di Departamento di Trabao y Investigacion ta ricibi conseho di Comision di Retiro cu ta delibera riba tur peticion di retiro entrega na Departamento di Trabao y Investigacion pa un of mas doño di trabou cu e meta pa por ricibi un permiso pa termina un relacion di trabao cu un of mas trahado. Un comision independiente cu ta consisti di representantenan di organisacion di doño di trabou y representantenan di e mundo di sindicato (Artikel 3 Landsverordening Beëindiging Arbeidsrelatie).

Na tur cliente di Departamento di Trabao y Investigacion cu tin caso relaciona cu e permiso aki ta anuncia cu e Comision di Retiro ta bay cu vacacion di 10 di december 2015 te cu 12 di januari 2016.

Tur peticion pa por termina un relacion di trabou ta keda den proceso. Casonan cu ta rekeri pa bay Comision di Retiro y cu ta pendiente di e proceso di contradeci (verweerproces) lo mester tene cuenta cu un retraso den esaki.

Januari 2016 tur caso pendiente lo wordo entrega na Comision di Retiro.

Lotto a felicita e ekiponan cu a triunfa den e campeonato di volleybal di AVA









E final di campeonato den e deporte di volleyball organisa pa Aruba Volleyball Association a yega su fin.
Un campeonato cu participación di varios equipo den tres categoría y dedica n'e dos gran hungadornan di volleyball y beach volleyball, Eargenell de Cuba y Mitchel Daniel.
Den e weganan di final den e categoría di Damas A-klas, nos ta haya e equipo di POVA a titula campeón ora nan ta gana YMCA cu e scor fnal di 3 – 1 cu e setnan 27-25, 15-25, 25-20, 25-21.

Den cabayero A-klas, e equipo di La Fama Spartans ta logra e titulo máximo ora nan ta gana e equipo di Unistars Venum cu e score di 3-0, e setnan aki tabata 25-19, 25-19 y 25-17. Remarcabel ta cu e equipo di La Fama Spartans a gana e campeonato aki sin perde un wega, pues invicto.
Na di tres lugar a keda Centro di Bario Noord y na di 4 lugar Jeugd Centrum Tanki Leendert.

Pa loke t'e categoria di Damas B-klas nos ta haya como campeon e fuerte ekipo di Gazelles Sunset Car Rental kendenan den e gran final a derota e muchanan di Tornada Britannia.
E deporte di volleyball a clausura nan campeonato 2015 ya caba a cuminsa prepara p'e proximo aña caminda e plannan ta grandi tanto den indoor volleyball como tambe e beach volleyball cu porcierto cada dia ta birando mas popular bou di nos hobennan.



E talentonan hoben den tenis di mesa a hunga ranking den luna di november

E talentonan hoben cu apenas a cuminsa practica e deporte di tenis di mesa a hunga e ranking den luna di november.
Aunke algún di e hungadornan tin algún luna ta practica e deporte ya caba por mira un progreso enorme di cada un di e hungadornan.
Entrenador di Federación di Tenis di Mesa Rudy Raga ta masha contento di mira cu dedica esnan mas jong den e deporte ta.

Aki algun aña e deporte di tenis di mesa lo tin talentonan nobo cu por defende e bandera di Aruba den forma digno den exterior. E muchanan sigur ta gosa di e wega y cada uno ta haci nan máximo esfuerzo pa ta competitivo durante cada campeonato, pero sigur tambe durante di e propio entrenamentonan. Notable ta cu algun di e hungadornan aki tin apenas 6 a 7 aña.

Den e luna di november a hunga e categoria U-10 den cual e prome lugar a bay pa Jermaine Ras, na di dos lugar a keda Shawn Kock, mientras e hoben Nathan Lobo a keda na di tres lugar. Porcierto Nathan Lobo, ta yiu di Mario Lobo, kende pa hopi aña t'e campeon indiscutibel den tenis di mesa na Aruba.
Den un otro categoria hunga na Sta Cruz, e prome lugar a bay pa Jeremy Ras, e di dos a bay pa Andrew Croes, mientras e di tres lugar a bay pa Zury Ruiz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Zelfs al ga ik door een dal van diepe duisternis,
Ik vrees geen kwaad, want Gij zijt bij mij
Psalm 23

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:



Jacobus Peter Frouws

"Koos"
Rotterdam 28-01-1926   Aruba 27-11-2015

Vernon, Britisch Colombia;
Dochter: Johanna Maria
Kleindochter: Monica

New York;
Zoon: Peter
Kleindochter: Danielle
Kleinzoon: Matthew

Er zal een afscheidsdienst gehouden worden op donderdag 10 december 2015 a.s. om 4 uur bijde Protestandse Gemeente Aruba. Aansluitend zal de begrafenis plaats vinden bij de Protestantse begraafplaats.

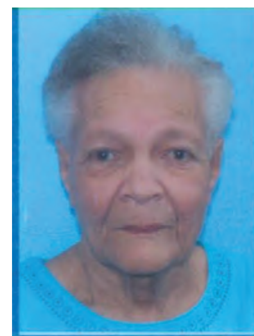
Gelegenheid om te condoleren vanaf 3 tot 4 uur.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme di tur loke ela representa pa nos, nos ta participa e fayecimento inespera di nos Mama, Ruman, Wela y Suegra stima.



Sra. Crescencia M. Dirksz-Rosaria

Carinosamente jama Chela
*19 April 1938 +06 December 2015

Vuida di:	Fortunato "Nati" Dirksz
Su yiunan:	Marlien Dirksz y Jefte Krozendijk Marlon Dirksz
Su nietonan:	Jerian Ras – Jaylee y Jarell Krozendijk
Su rumanan:	+Ciria Martina-Rosaria y famia Sra. Vda. Aurora Willems-Rosaria y famia Sra. Vda. Modesta Henriette-Rosaria y famia Eugenio y Jeana Rosaria-Martes y famia Robert y Monica Rosaria-Cicilia y famia Celestino y Frisia Rosaria-Emerenciana y famia Francisco y Diana Rosaria -Semeleer y famia Lina y Ramon Boezem y famia
Cunanan:	Bertha Geerman-Dirksz Florita Dirksz

Primo (a) nan, Sobrino (a) nan, ihanan, comer y compernan, amigo y amiganan, bisinja y conocirnan y demas famianan: Dirksz, Rosaria, Ras, Krozendijk, Martina, Willems, Henriette, Boezem, Martes, Cicilia, Emerenciana, Semeleer, Hart, de Palm, Neuman, Janga, Pourier, Koffie.

Demas famianan na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda, Michigan.

Lo tin condolencia Diahuebs 10 di December 2015 di 7.00 pm-9.00pm na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 11 December 2015 na Aurora Funeral Home, nos defunto lo ta reposa for di 2or pa 4or di atardi, y despues pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos ta pidi disculpa si den nos dolor por a lubida di menciona un familiar.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: Britt-Croes

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

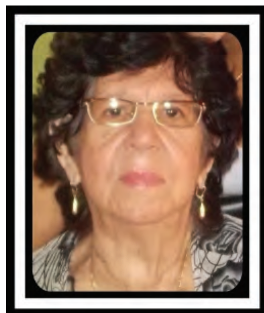
Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

"Ei lo mi bai, na altar di Dios,
Dios, mi alegria y mi goso.
Lo mi canta y toca arpa pa Bo,
o Dios, cu ta mi Dios." S43,4

Cu profundo tristesa den nos curason, pero agradecido na Señor pa tur locual ela haci y nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra. Vda Maria Theresita Boekhoudt-Croes

Mihor conoci como "Chita"
*12-12-1933 † 07-12-2015
Viuda di defunto
Sr. Liberato "Bebe" Boekhoudt

Yuinan stima:
Anna "Anchi" y Roland Trimon
Albertico "Tico" Boekhoudt y Edita Kock
Theodoro "Esy" y Seferina Boekhoudt- v/d Biezen
Alwin y Jenny Boekhoudt-Tromp
Iris Boekhoudt
Ivonne Boekhoudt y Cesario "Benny" Tromp
Edna Boekhoudt y Glenn de Cuba

Stima manera yui: Ria van Roosmalen

Nieto (a) nan stima:
Angelique y Aldrick Croes, Ileane Trimon y Reginald Franken, Roxanne Trimon y Rowald Croes, Gisette Trimon y Carlos Irausquin, Cedrick y Mayra Boekhoudt, Islaine Boekhoudt y Giancarlos Werleman, Isandra Boekhoudt, Jennaline, Maryline y Rozeline Boekhoudt, Igmar Boekhoudt, Jadey Marin, Rishendra y Rishella Rodriguez.

Bisanieto (a) nan stima:
Shaundrick, Chelsey-Ann, Nathan, Ian, Xianthe, Rachel, Cendeline, Xendrick, Rishlaine, Urjion.

Rumannan stima:
Vda. Annamaria "Ina" Croes y famia
Sabina "Tanini" Croes y famia
Alicio "Binchi" y Flora Croes y famia

Swa y cuña:
Vda. Chana Croes y famia
Rudolf v/d Biezen y famia

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan, , bon amiganan, bisiña, amistadnan y demas famia: Boekhoudt, Croes, Trimon, Kock, v/d Biezen, Tromp,Irausquin, de Cuba, Winterdaal, Werleman, Marin, Rodriguez, Franken, Lampe, Danies, Semeleer, Kelly, Dabian, Engelhart, Erasmus, Bremo, Paesch, Lacle, Yarzagaray, Morel, Leo, Lugo, Thiel, Loefstop, Ras, Rijke, Ridderstap, Paula, Koolman, van Roosmalen y conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar diasabra 12 di December,2015 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Sta.Filomena pa Santana Catolica Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Sta.Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 11 December di 6'or-8'or di anochi

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of mas famia, amigo/a of conoci.

"Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos querido ruman, omo, subrino y amigo;



Sr. Ludovico Gomes

Mihor conoci como " Wiko"
*25 augustus 1944
† 05 december 2015

Na nomber di su:
Mayornan: † sr. Bicento Gomes
† sra. Josefa Gomes-Koolman
Rumannan: Georgina (Ina) y Mancio Flanegin
Ismael y Elisabeth Gomes
Pedro Gomes
Agnes (Nena) y Rufino Kelly
Novita (Vita) Gomes
Christofiro (Toko) y Madeline Gomes
Canisia Gomes
Maria y Giovanni Chirino
Subrino y subrinanan: Francisco (Frenky)
Jeanine y famia
Ruthline (Chichi) y famia
Albertico (Tico)
Jeffrey
Mescos cu subrina: Melitza y Lindsey
Tanta y Omonan: Demetrio Koolman y famia na Hulanda
Antonio Koolman y famia
Rosaria Koolman
Rafael Koolman
Primo y primanan
Amigo di cas: Vicente Krozendijk y famia
Bisiñanan mas yega: Elouiza y Buchi Koolman y famia
Sebastiana Thiel y famia
Benito y Grecia Peña y famia
Mando y Christina Koolman y famia
Aurita Kock y famia
Ina Croes y Eloy Ruiz y famia

Mihor amigo y amiganan: Diana y Edi Rosel, Christy Douglas, Mario y Glenda Dirksz, Harry Croes, Benny Croes, Bencho Dania, Foyito Albertsz, Efrain (Vachi) Werleman, Buchi Tromp, Juan Carlos Giel,
Tico Geerman

Tur su amigonan di domino.

Famianan: Gomes, Koolman, Flanegin, Kelly, Herdenez, Arce Cano, Chirino, Coëllo, Donata, Thiel, Peña, Krozendijk, Wernet, Dirksz, Werleman, Marin, Croes, Curiel, Danje, Albertsz, Geerman, Maduro, Angela, Irausquin

Y demas famianan ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero
cual ta tuma lugar diasabra 12 december 2015 pa 11or di mainta saliendo for di
Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Sta. Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 9or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 10 decmeber 2015 for di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

He who dwells in the secret place of the Most High
Shall abide under the shadow of the Almighty.
I will say of the Lord, "He is my refuge and my fortress;
My God, in Him I will trust."
Psalm 91: 1, 2

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved:



Emily Doreen Granger-Burke

*27-12-1965 - †06-12-2015

Date and time of internment will be announced later.

"No laga boso kurason bira intrankil; kere den Dios, kere
tambe den Mi. Den kas di Mi Tata tin hopi lugá-di-biba;
si no tabata asina, lo Mi a bisa boso; pasobra Mi ta bai pa
prepará un lugá pa boso"
Juan 14: 1,2





Cu hopi gradicimento na Dios pa locual e la nifica pa nos,
Famianan, Iglesia Piedra Plat y Stichting Wereld
Evangelisatie Nederland ta participa cu nos ruman stima
Shirley Rosalba Dirksen
mihor conosi como "Poi"
a bai serca nos Señor Jesu-Cristo
*28 December 1955 †04 December 2015

Na nomber di:
Su Mama: Amelinda Dirksen-Vrolijk
Rumannan: Ricardo J. "Richi" Dirksen
Antonio R. "Roy" Dirksen
Sobrinonan: Ahröne Erasmus y yuinan
Karel Jean Dirksen y yuinan
Sobrinanan: Antonelle y Ryan Maduro y yuinan
Thaïsse Erasmus y Carsten Götze y yui
Sobre sobrinonan: Genesis, Genelee, Geneson, Generiq,
Genevan, Genelyn, Daythan, Noëmie
Elise, Kyle, Davauca y Mikaela.
Tanta: Martha Dirksen "Pepe Mamita"
Swa: Antonio F. Erasmus
Su amiga stima: Maritza Bermudez y Famia
Amiganan di scol: Laguna Gardens (Puerto Rico), Diana Baarh (Aruba)
demas amiganan na Hulanda, USA y Korsow.
Pastor di su Iglesia: Pastor Adriaan
Primo y primanan, demas famia, rumannan stima di Iglesia Piedra Plat, tur su rumannan di Iglesia Aliansa Evangelica Aruba, Curacao y Bonaire, Coleganan di Nautilus Travel.

Shirley, tabata co-fundador di e sociedad di damas na Iglesia Evangelica Bon Nobo, a forma parti di e comite di mision na Iglesia Evangelica O'stad, ta co-fundador di Iglesia Piedra Plat, lider di Oansa, misionera di Stichting Wereld Evangelisatie Nederland, un muhe di Oracion. Shirley a comprονde, biba y proclama e evangelio.

Despedida di e curpa di Shirley lo tuma lugar diasabra 12 Dec 2015 na Iglesia Piedra Plat, Piedra Plat 139-D, 9:00 – 11:00 mainta despues lo Sali pa Santana Catolico di St Cruz. Adres y dia pa condolencia: Iglesia Piedra Plat, diabierna dia 11 di Dec 2015 di: 7:00 – 9:00 di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso dolor den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima :

Aldwayne C.A. Damian

Nomber di cariño (Bongo)
*26-10-1978
†07-12-2015

The moment that you died
my heart was torn in two,
one side filled with heartache,
the other died with you.

I often lie awake at night,
when the world is fast asleep, and
take a walk down memory lane,
with tears upon my cheeks.

Remembering you is easy,
I do it everyday,
but missing you is heartache
that never goes away.

I hold you tightly within my heart
and there you will remain.
Until the joyous day arrives,
That we will meet again.
- Unknown



Na nomber di su:

Pareha: Karen Lisette Kock
Yiu: Gwayne Damian
Manera yiu: Stephanie Arends

Mayornan: Edwin y Teresita Damian-Croes

Rumannan: Rodney Damian y Sulema Thielman
Edward Damian y Melanie Croes
Edrick Damian

Mama di su yiu: Wendy Dubero

Wela: Sra. vda.Sara Croes-Dabian

Sobrinonan: Gildward y Gilly-Ann Croes
Jaydward Mackay
Angelina y Abigail Kock
Rovanne y Rowen Tjon

Su iha: Gildward Croes

Tanta y omonan: Frans y Mireya Croes y famia
Fransisco y Stella Croes y famia
Emiterio y Elsa Croes y famia
Johnny y Clea Croes y famia
Vale Croes
Martin y Sandra Vleeming y famia
Harold Damian
Humphrey Damian y famia
Betty Flanegien y famia
Albert Flanegien y famia
Lucia Flanegien y famia

Madrina: Emily Zeppenfeld

Padrinonan: Harold Damian y Fransisco Croes

Amigonan di cas: Hendrick "CAP" Leander y famia, Rudy Croes y famia, Henry v.Loon y famia, Olric Fernandes-Pedra y famia, Andre Soliana y famia, Endel Kock y famia, Melbert de Freitas y famia, Lienchi Merryweather y famia, Patrick van Wemmenhove, Edgard "DONGO" Croes, Jerendel Martis y famia y tur su otro bon amigonan cu ta hopi pa mensiona.

Coleganan di trabou: Estrella Basketball Team, Aruba Jr. Basketball Team y Cuts and Curves Gym y demas bisñanan y conocirnan.

Demas famia: Damian, Boekhoudt, Croes, Vleeming, Kock, Bislip, Mackay, Dabian, Wester, Dubero, Lampe, Thielman, Peña, Wong, Toet, Arends, Willems y Flanegien.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 12 december 2015 pa 11 or di mainta nsaliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana di Playa. E restonan mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 11 decemeber 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

TRASH BY *RONCHI* TA PRESENTA IMPACTANTE COLECCION PA HENDE HOMBER

E ultimo tendencianan di temporada di fiesta ya caba ta den boutique















MANERA ta custumber, Trash by Ronchi, ta percura p'e hende homber por luci optimal durante e actividadnan di fin di aña.

Moda pa celebracion di Pasco, Christmas Dinner como tambe cambio di aña ta den boutique. E ultimo tendencianan den set di bachi, camisa, carson y blazers ta wordo presenta pa Trash by Ronchi.

Situa na Sibeliusstraat # 8 na Oranjestad, e boutique ta conoci pa su tremendo servicio, moda inigualable y bon prijsnan.

Actualmente e Departamento di Moda pa caballero ta completamente equipa p'asina por brinda e hende homber tur estilo.

"Color y corte ta domina e tendencianan di moda pa hende homber. E temporada ta presta pa bisti mas elegante, pero si manteniendo e identidad di estilo di cada cabayero" ta locual diseñador di moda Ronchi De Cuba ta duna di conoce.

Moda clasico te na estilonan mas moderno ta forma parti di e coleccion Holiday 2015 di Trash by Ronchi.

E boutique ta habri di dialuna pa diasabra di 10am pa 7pm non-stop. Pa mira mas di e coleccion por bishita nan pagina ariba facebook.

Xpresa bo mes

E cambio na Aruba tambe por! Esey por solamente den union; awor y hunto!

Pa: Candelario A. S. D. – Booshi – Wever

DIA 6 di december u.p. tabatin eleccionnan p'e poder legislativo na Venezuela.
Nos a mira un cambio radical den e constelacion di e Asamblea Nacional. Y esaki por a pasa solamente dor cu e oposicion a sera cabez y a pone nan diferencianan un banda, y a bay un campaña cu hopi obstaculo.

Sinembargo e UNION ey a duna resultado!
E UNION aki a ofrece e pueblo un alternativa viabel y real, aunke cu e partido di Gobierno tabata haci masha hopi propaganda pa nan proyectonan, y cu un prensa cu tabata pasa solamente cosnan positivo defendiendo e Gobierno. Aunke cu e pueblo tabata pasa den momentonan dificil.

Na Aruba nos tin un Gobierno cu a endeuda nos pais na un forma fenomenal y a hipoteca nos pais pa e proximo 30 añanan.
E Gobierno Arubiano ta priva nos pueblo di cosnan basico, manera un cuido medico cu a deteriora formalmente; No tin placa pa nos grandinan, no tin placa pa nos hendenan special; ta deal cu companianan mafioso y di baho mundo; ta sera acuerdonan cu e pueblo mes no ta sinti e beneficionan; ta caba cu nos medio ambiente; no tin placa pa nos educacion, etc. etc.

Pues nan prioridadnan ta completamente robez poni.

Pa por financia e Mal Gobernacion aki a endeuda nos pais sin misericordia y a hipoteca nos pais. Y nos a comprende cu Mike Eman no ta entrega e presupuesto 2016, pasobra e ta wardando noticia di CITGO y e raport final di Repsol pa sa cuanto t'e cantidad di gas cu tin rond nos subsuelo.
Si esakinan ta positivo, e lo bay hunga e salbador atrobe, y lo no introduci ningun ahustacion cu CFT a propone, cu e consecuencia cu e fiesta di mal gobernacion por sigui. Y e lo bay MALGASTA placa cu ainda nos no tin, pasobra si tin gas mes, no lo por saca ni un liter ainda, pasobra ta te aki por lo menos 5 aña esaki lo por pasa.

Alabes nos a bin compronde cu tin varios edificio den Playa serca di Bestuurskantoor ta cla pa ser bendi cu un financista di AVP. Y tur esaki cu un prensa cu lo sigui manipula pa tene e Gobierno anti-pueblo na bida.
Pues Aruba cu turismo, un refineria y cu gas cu ya caba a ser bendi pa por sigui cu mal gobernacion.

Awor nos por sigui señala e asuntonan aki, pero kico realmente por salba nos pais?
Pa 16 aña largo tabatin un oposicion fuerte contra loke tabata pasa na Venezuela, pero un oposicion cu tabata fragmenta.

Recientemente a bin un cambio den esaki. E oposicion a realisa nan mes cu nan lo no por sigui lucha dividi contra un poder dictatorial y cu un prensa comprometi.
Ta hustamente esaki UPP a realisa for di aña pasa juli caba, y nos a haci e prome intento pa yega na un UNION pa lucha contra e poder cu ta hibando un maneho anti-pueblo.
Despues cu e prome intento a fracasa, nos a bolbe purba na september aña pasa, pero sin exito.

UPP a sigui trata di mustra cu e unico forma cu nos por trece un CAMBIO FUNDAMENTAL Y REAL, ta pa medio di un UNION den e partidonan di oposicion cu e meta pa yega na un Compromiso Nacional pa ofrece e pueblo Arubiano un ALTERNATIVA.

E compromiso aki lo exigi di esnan cu ta forma parti di e UNION, pa compromete nan mes cu nan lo garantisa pueblo cu nos pais lo bay ser goberna bou di e reglanan y principionan di Good Governance.
Na september di aña aki, nos a bolbe purba, y atrobe nos no a logra. Kizas partidonan no ta convenci cu nos mester di e UNION aki.
Kizas nan ta kere cu nan so lo por cu e Poder destructivo cu ta goberna nos pais y cu ta wordo grandemente yuda pa un prensa comprometi?

Diezcinco (15) aña pasa tampoco ningun hende por a kere cu na Venezuela e partidonan den oposicion lo por a uni. Y ta dor di e esaki, e Gobierno actual na Venezuela por a goberna na nan antoho.
Nos tambe kier warda 15 aña pa realisa cu nos mester uni pa core cu un Gobierno anti-pueblo??
UPP ta kere cu nos no por warda ni un minuut mas.
Nos lo no cansa pa hiba un lucha cu tin como proposito pa trece e partidonan hunto pa yega na un compromiso nacional, cu mester caba cu mal gobernacion y politica di patronahe y corupcion. Y esaki solamente por pasa ora partidonan promete nan mes cu nan lo trece proposicionnan cu lo garantisa cu e proximo Gobierno lo goberna nos pais conforme reglanan di Good Governance.
Ta p'esey nos ta anuncia cu proximamente nos lo bay haci un invitacion atrobe na partidonan politico pa nos bin hunto pa trata na yega na dicho compromiso, cu den nos opinion lo ta un alternativa pa caba cu e era di añanan di mal gobernacion dor di varios Gobierno.
Nos no tin tempo pa perde, e CAMBIO mester ta AWOR Y HUNTO!!!!

Sera conoci cu Aruba Doet su Embahadornan



CU orguyo Aruba Doet a presenta su Embahadornan. E Embahadornan lo duna un man n'e organisacion di e evento dor di comparti nan experiencia cu Aruba Doet. E manera ey hunto nos ta promove organisacionnan social pa participa y tambe stimula henter comunidad pa pone man na obra pa un of mitar dia boluntariamente. E Embahadornan lo bishita diferente medio di comunicacion durante e siguiente tres lunanan.

Pa Aruba Doet 2016 tin 11 Embahador total. E Embahadornan cu lo representa e organisacionnan social ta: Sr. Rudy Croes di S.V. Estrella, sra. Carolina Cardose y sra. Monique van Hest di St. Dominicus College, sr. Dave Martinus di Koningin Wilhelmina Fonds, sra. Sobella Solognier di FADA y sra. Nannelle Croes di Funari.
Sra. Madel Jacopucci, sra. Maureen Kelly, sr. Angelo Richardson, sra. Lay Hing de Kort-Yee y sra. Stella Monsanto lo t'e Embahdornan cu lo representa e boluntarionan.
Na luna di september 2015 e team di Aruba Doet tabata en busca di representante di organisacionnan social y boluntarionan cu a participa caba cu Aruba Doet pa bira Embahadornan di e evento. Esaki tabata uno exitoso mirando e reaccion cu a haya.
Aruba Doet t'e evento di boluntario mas grandi na Aruba. E 4 edicion di Aruba Doet lo tuma lugar diabierna 11 y diasabra 12 di maart 2016.

Kier participa cu Aruba Doet 2016 como organisacion social of boluntario? Tuma contacto cu e team di Aruba Doet, Mariëlle of Thixianne, na 582-7666 of manda un email na info.arubadoet@gmail.com

---

Despues di basta discusion y accion

Ayera FTA a firma un CAO cu Riu Hotel



AYERA merdia FTA a fIrma CAO cu Riu Hotel pa un duracion di tres aña. E CAO nobo aki tin un cantidad di beneficio nobo y aumento di salario, etc.
Despues di bastante tempo di lucha trahadornan di Riu ta contento cu tin un contrato colectivo unda tur nan derechonan ta hancra, asina Hubert Dirksz, Presidente di FTA a duna di conoce.



Director di AHATA Jim Hepple

Clientenan tin hopi posibilidad eyfor y nos mester ta cla pa ahusta e condicion di nos mercado

JIM HEPPLE, Director di AHATA a comenta despues di e reunion cu tabatin cu Minister Otmar Oduber di Turismo y Hunta di AHATA diaranson merdia, cu esaki tabata riba peticion di ambos banda pa atende cu un serie di asuntonan di interes.El a bisa cu e ultimo reunion cu nan tabatin tabata den zomer y un cantidad di cos a cambia for di e tempo ey y e reunion tabata sumamente fructifero mirando cu a atende cu un cantidad grandi di topico. Mientras tanto Minister Oduber a haya oportunidad di informa esnan presente rib'e status di por ehempel e beach policy, permiso pa hotel, situacion di Venezuela y a toca e tema di criminalidad.

Pa loke ta strategianan, Jim Hepple a bisa cu AHATA ta sostene ATA den purba trece e bishitantenan mas afluente. Tambe el a bisa cu mester revisa e strategianan di e mercado di Venezuela cu ta afectando algun hotel miembro di AHATA y e sentimento pa cu esaki t'e oportunidadnan real ta na Merca y cu posiblemente mester reenforza e inversion cu ta wordo haci na e mercado aki.

El a bisa igualmente cu e plan di mercadeo pa 2016 a wordo mehora den september, pero cu probablemente lo mester revisa esaki pa wak ki cambionan mester wordo haci y e ta sinti cu Minister Oduber ta di acuerdo cu e situacion t'asina dinamico cu mester tin e discusionnan y conversacionnan aki constantemente.

Alex Nieuwmeyer, Managing Director di Divi Resorts y miembro di e Hunta di AHATA, tambe a comenta cu entre e topiconan cu a papia riba nan ta ocupacion di hotel, cual manera Minister Oduber a informa caba ta mirando un disminucion na cuminsamento di 2016. Jim Hepple a indica esaki tambe y a bisa cu mester haci esfuersonan particularmente p'e prome kwartaal mirando cu ta trata di e periodo unda hotelnan tin e tarifanan mas halto.

Tambe a papia riba unda mester inverti e fondonan specialmente na Merca, riba e Beach Policy, parkeermeters, pero e tema principal di e reunion tabata e economia di hotelnan.

Sr. Nieuwmeyer a bisa tambe cu un otro tema importante cu a elabora riba dje ta e strategianan cu ta bay usa, riba kico por wordo haci pa sigura cu economia sigui crece y tambe pa diversifica na Merca y Europa.

Jim Hepple a comenta cu a acorda cu nan lo bay tin e tipo di reunionnan aki na un manera mas frecuente y e siguiente lo ta ya caba na februari of maart di 2016 pa sigui papia rib'e temanan di importancia aki p'e sector turistico.

Na final el a bisa cu e reunion tabata uno sumamente positivo, pero tur presenta ta conciente cu mester traha hopi duro, pasobra tin competencia fuerte y mester ta mas eficiente y efecticvo cu ta posibel den mercadeo y den ofrece e producto. "Nos mester compronde cu e cliente tin hopi posibilidad y por move rapidamente di un mercado pa otro y nos mester ta cla pa ahusta e condicion di mercado y esey tabata e motibo di e reunion di awe."

Minister Oduber satisfecho cu crecemento di turismo

Mercado Mericano ta subi cu 10.1% pa luna di october

NA 2008 pa 2009 Aruba a conoce un caida grandi di e mercado turistico Mericano despues di e crisis economico. Esaki tabata net e aña cu Minister Otmar Oduber a tuma e responsabilidad pa traha na bienestar di nos pilar economico, turismo. Awendia nos por ta orguyoso cu e mercado Mericano ta conociendo crecemento constante. Recientemente nos a nota cu pa e luna di october mercado Mericano a conoce un crecemento di 10.1% cu ta traduci den un total di 46.778 turista for di Merca cu a bishita nos isla y cu keto bay ta sigui ta nos mercado principal. Pa october 2015 e cantidad di bishitantenan for di Norte America a aumenta cu 9.9% y ta representa 45.1% di e mercado total pa lo cual ta trata nos turismo.

Merca tabata y lo keda por lo pronto nos mercado di mas importante y awor cu e situacion na e pais aki a mehora considerablemente e enfoke di mercadeo akinan ta aumentando unda ta mirando e posibilidadnan di diversificacion den dje mientras cu ta dirigiendo e campañanan na un forma mas directo y concreto rib'e mercadonan afluente. Esaki conhuntamente cu e esfuerso grandi di AAA pa acomoda tur e vuelonan cu ta bin di Merca ta contribui sigur n'e exito aki. Por te hasta menciona cu te october e aña aki e cantidad total di bishitantenan pa nos isla a crece cu 15.2% compara cu 2014 y Merca a crece cu 8.8%. E cifranan aki ta e cifranan mas halto den e ultimo 10 añanan. Un indicacion directo rib'e bon cooperacion entre entidadnan turistico y e trabou duro di cada un.

E-Post ta sigui crece den demanda y popularidad

Campaña di Thanksgiving, Black Friday y Cyber Monday a resulta exitoso



E FIN di siman largo mas grandi pa haci compras na Merca ta tras di lomba. E-Post ta gradici su clientenan pa nan sosten cu un campaña special durante di e periodo di Thanksgiving, Black Friday y Cyber Monday. E ganadornan cada uno a ricibi un "gift card" di US$ 75 pa gasta riba Amazon y un voucher pa servicionan di E-Post na balor di 30 florin, cu nan por a busca na oficina principal di Post Aruba N.V. na Oranjestad.
E feliz ganadornan di e campaña a resulta Bethsarim Catherine, Jacky Larmonie, Leo Maduro, Imilaine C. Matos y Zhandra Ras. Abo por ta siguiente ganado cu E-Post. Simplemente bishita y "Like" e pagina di Facebook di E-Post pa informacion tocante e campaña di Pasco. Bishita www.postaruba.com pa instruccionnan con pa beneficia di e servicionan di E-Post.

Carousel 'Bo imagen, bo escogencia' na EPB San Nicolas

RECIENTEMENTE EPB San Nicolas a organisa e carousel 'Bo imagen, Bo escogencia' pa e alumnonan di Startjaar.
E meta tras di esaki ta pa conscientisa e hobennan di prome aña di EPB San Nicolas rib'e hecho cu nan mes ta e diseñador di nan imagen.
Nan escogencianan ta determinante den loke nan imagen ta proyecta, e ta den nan man.

Den e carousel aki a trata varios aspecto cu ta yuda mantene un bon imagen. E carousel tabata consisti di 6 post.
Tin varios instancia y empresa cu a colabora cu e carousel aki. E postnan cu e alumnonan a bishita y a participa den nan tabata di: Famia Planea cu e tema sexualidad y anticonceptibo, Telefoon pa Hubentud cu tema Bullying, FADA cu e tema consecuencianan di uzo di alcohol y droga, Manrique Capriles y Avon cu e tema cuido personal, Directie Sociale Zaken cu e tema comunicacion y e docente Falconi di EPB San Nicolas cu Etiquette y Protocol y presenta bo mes.

Sigur, sigur e alumnonan di Startjaar di EPB San Nicolas a siña hopi di e contenido di e carousel aki.
Fuera di a siña hopi nan por a interactua cu e facilitadornan durante di e workshopnan y alavez nan por a duna nan opinion y haci pregunta riba aspectonan cu mas ta interesa nan.

Un palabra di pabien pa e organizadornan, facilitadornan, instancianan, empresanan, pa e team di Begeleiding di EPB Pariba, pa e docentenan y sigur pa e alumnonan.





Mas ticket di Lotto a wordo haya ora cu a purba di cambia nan pa placa

DIAMARS merdia, den careda di 1'or y 45, Central di Polis a dirigi un patruya na Lotto pa Deporte San Nicolas, situa den B v/d Veen Zeppenfeldstraat, caminda cu un homber a bin cambia 5 carchi di scratch. Eynan a papia cu e supervisor di e lugar, A., kende a declara cu e homber, cu despues a bin resulta di ta G.K., pa mas of menos 1'or y 10 lo a cana drenta e lugar. G.K. a wordo yuda pa un trahador J., kende na momento cu el a bay controla e carchinan den e sistema, a resulta cu nan ta horta. J. a avisa A. inmediatamente, kende na su turno a yama polis. A. a declara cu e ticketnan di scratch a aparece como horta for di "Nasett Lottery", situa den Vuylestekenstraat.
Relaciona cu esaki, G.K., a wordo deteni. E sospechoso a wordo hiba warda na San Nicolas, caminda cu pa 2'or y 10 a wordo presenta dilanti Fiscal auxiliar, pa despues keda encarcela.

Ladronicia den cas na Esmeralda

DIAMARS atardi, rond di 4'or y 12, Central di Polis ta manda un patruya na un cas na Esmeralda, pa un caso di ladronicia. N'e sitio, a papia cu e homber J.v.Z., kende a declara cu su casa S.S., mainta a laga e cas na yabi y tur cos intacto. Den careda di 4'or, ora cu e mes, esta J. a yega cas, el a ripara cu desconocirnan a drenta e cas. El a sigui splica cu ora cu el a yega, el a haya cu e schuifdeur tabata habri y e sala tabata reboltia.
El a dirigi p'e kamber y esey tambe tabata reboltia. Polis no por a nota ningun rastro cu tabatin un kiebro.
Un lista di e articulonan horta lo a wordo traha y entrega na Polis. Departamento Tecnico a wordo poni na altura.

Arma di airsoft a causa panico un rato riba tereno di scol

DIAMARS, 9'or di mainta, Central di Polis ta manda patruya na Mon Plaisir Mavo pa un arma cu nan a haya. Patruya a papia cu e Directora di e scol, kende a declara cu nan a haya un tas den un klas cu un arma den dje. Nan no tabata sa di ken e arma tabata. Durante control a bin resulta cu e arma aki ta uno di airsoft. A haci un investigacion n'e scol y a haya e doño di e arma di airsoft, kende tabata e hoben S.O. di 15 aña. Su mayornan a wordo poni na altura di e asunto. E arma di airsoft a wordo confisca pa Polis. E hoben a wordo atendi dor di patruya y a mustr'e riba e consecuencianan y tambe e reglanan di scol.

Ladronnan a drenta den cas na Pos Chikito

DIAMARS mainta, den careda di 7'or y 40 di mainta, Central di Polis a manda patruya di San Nicolas pa un caso di ladronicia den Spaans Lagoenweg na Pos Chikito. Eynan a papia cu e doño di cas, E.B., kende a declara cu desconocirnan a drenta su cas. Keho a wordo tuma.

Polis a bin topa cu auto horta

DIAMARS, den careda di 5'or di madrug, Central di Polis ta manda patruya na Spaans Lagoenweg, pa un auto bandona. Ta trata aki di un V-car Huyndai Accent color cora, cu posiblemente lo ta procedente di un joyriding. E starter y e bentana drechi parti patras tabata destrosa. Tambe e bumper dilanti tabatin daño. Lucho Towing tambe a bin n'e sitio y a transporte a vehiculo pa warda di Santa Cruz pa mas investigacion.

Ni ehercisio por haci drechi; desconocirnan ta kibra drenta den auto y bay cu rugtas

DIAMRS atardi, den careda di 4'or y 55, Central di Polis ta manda patruya di Santa Cruz na Hooiberg, na altura di Indian Rock Gardens pa un caso di ladronicia. Eynan a papia cu e chofer di e auto di huur, cu ta un Nissan Almera color blanco di e compania Jay's Car Rental, y a declara cu e, hunto cu su casa, a bay subi Hooiberg rond di 4'or y a laga e auto na yabi.
E homber, A., a declara cu el a saca tur cos for di e auto y a laga un rugzak riba e asiento patras pa tene e auto bashi. Na nan regreso n'e auto, rond di 4'or y 40 di atardi, nan a ripara cu e bentana chikito parti patras tabata kibra. Ora a controla den e auto, nan a ripara cu e rugtas cu tabata riba e asiento patras, a somenta. Keho a wordo tuma.